

THE  
PLEASANT  
HISTORY OF  
LAZARILLO de TORMES

a Spanyard, wherein is contain-  
ed his maruellous deeds  
and life.

*With the strange aduentures*  
happened to him, in the  
seruice of sundry  
Masters.

Drawen out of Spanissh, by *David*  
*Rowland of Anglesey.*

*Accuerdo, Oluido.*

---

LONDON,  
Printed by *J. H.* 1624.

*The Blinde Man.*



Here is *Lazarillo's* birth and life,  
His wily feats and honest wife,  
With his seven Masters shall you finde,  
Expressing Spanyards in their kinde.



THE  
PLEASANT  
HISTORY OF  
LAZARILLO de TORMES

a Spanyard, wherein is contain-  
ed his maruellous deeds  
and life.

*With the strange aduentures*  
happened to him, in the  
seruice of sundry  
Masters.

Drawen out of Spanish, by *Dauid*  
*Rowland of Anglesey.*

*Accuerdo, Oluido.*

---

L O N D O N,  
Printed by *J. H.* 1624.

THE  
PIEASANT  
HISTORY OF  
LAVARILLO de TORMES


a Spaniard, wherein is contain-  
ed his most curious deeds  
and life

With the strange adventures  
happened to him, in the  
service of his  
Majesty.


Drawn out of Spanish by David  
Rowland of England.

Alonso, Olinda.

LONDON  
Printed by J. H. 1614.

  
TO THE HO-  
NOURABLE, SIR  
CHARLES STANHOPE,  
Knight of the Bath, Heyre  
Apparant to the right Honourable,  
JOHN, Lord STANHOPE,  
one of his Maiesties most  
honourable Priuy  
*Counsell.*

SIR,

 *Azarillo de Tor-*  
*mes,* (accor-  
ding to his  
Masters pro-  
fession) hath beene a  
A 3 great

## *The Epistle*

great while, though to  
small purpose, a begger  
in Spaine; A disease,  
which in respect of the  
heat of the Climate, and  
the coldnes of charity, is  
there holden incurable:  
In hope to better his  
fortunes here amongst  
vs (where such cures are  
more ordinary:) He is,  
after some vnnecessary  
staves in France, and  
much labor, in learning  
to speak our English, ar-  
riued

Dedictory. T

riued vpon these coasts:  
where falling into my  
hands, & being affrayd  
of euery Vnder Offi-  
cer, hee hath embolde-  
ned himselfe (vpon the  
frequent profession of  
mine humble and heart-  
ty desires, to doe your  
Honor seruice) to make  
me his vnworthy Me-  
diator, that vnder your  
honourable protection  
and allowance, he may  
*stil* beg for approbation,

A 4 amongst

*The Epistle, &c.*

amongst your noble  
friends, *Cum priuilegio.*  
VVhich earnest suit of  
his owne conception, is  
and shall be (as farre as  
may stand with my du-  
ty) enforced and secon-  
ded by

*Your Honours most  
humble seruant,*

*Tbo: Walkley.*



To the right worshipfull, Sir  
*Thomas Gressam, Knight.*

**W**hen I had read ouer  
this little Treatise  
(Right Worship-  
full) finding it, for  
the number of  
strange and merry reports, very  
recreative and pleasant: I thought it  
no labour euill bestowed, to occupy  
my selfe in the translation thereof.  
And being moued thereto the ra-  
ther, perceiuing that in France ma-  
ny delighted therein, being turned  
into their tongue, I fully determined  
to bring my former preface to end:  
Considering, that besides much  
mirth, here is also a true description  
of the nature and disposition of sun-  
dry Spanyards. So that by reading  
hereof, such as haue not trauelled  
Spaine,



*The Epistle Dedicatorie.*

Spaine, may as well discerne much of the manners and customes of that Countrey, as those that haue there long time continued. And being now finished, I was so bold as to dedicate the fruit of my simple labour vnto your Worship, who both for trauell, daily conference with diuers Nations, and knowledge in all farraine matters, is knowen to be such an one, as is well able to iudge, whether these reports of little *Laxaro*, be true or not. Wherefore I most humbly beseech your Worship, fauourably to accept this poore present, (as offered of one) who wisheth vnto you and yours, all health, wealth, long life, with increase of all vertue and worship: Trusting, that after your waighty & important affaires, to ease your tedious exercises, you will recreate your selfe with reading of some pleasant part hereof.

*Your Worship: most humbly to  
command, David Rowland.*



The Prologue of LAZARO  
de TORMES, vnto a Gentle-man  
of Spaine, which was desirous  
to vnderstand the dis-  
course of his life.



*Am of opinion, that things  
so worthy of memory, per-  
aduenture neuer heard of  
before, we see ne, ought by  
all reason to come abroad to the sight of  
many, and not be buried in the endlesse  
pit of oblivion, where perpetually to bee  
forgotten: for it is possible that those,  
which shall read this Treatise of my  
life, may finde some pleasure therein.  
Wherefore true it is that Plinio recor-  
deth, There is no booke so euill, but  
hath some goodnes in it contained:  
(considering all men taste not alike)  
that which one man will not eat, another  
longeth*

## The Prologue.

longeth sore for: wee see many despise things, which others doe greatly esteeme: Therefore nothing ought to be broken & cast away, vnllesse it were detestable; but that first diuers men should see the same, and especially being not hurtfull, but rather able, in stead of damage, to yeeld profit and vtility. If the world were otherwise, very few would take pen in hand to pleasure one man onely, seeing that they can not bring their workes to end, without great trauell: And when they haue ended their labor, they rightfully desire to bee recompenced, & not with money; but only, that all men with courteous minde, will reade and allow their workes, yea, and (if there be cause why) giue them praise. For to this end Tullie saith, Honour doth maintaine Art, or cunning. Doe you thinke that the Souldier, that first mounteth on the wall with his ladder, is weary of his life? No surely, the desire of honour encourageth him, so

## The Prologue.

to venture into such danger. So likewise, in Arts and learning, wee use to say Master Doctor hath preached well, he is a man that seeketh the health of soules: But I pray you demand of him, whether he will be offended, that one shall say, O how diuinely you haue preached Master Doctor! The like happeneth in men of armes, as men commonly report, O how such a knight iustled naughtily, and notwithstanding, he hath giuen his Coat-Armor to a lester, which commended him for running well, what would he haue giuen, if hee had sayd the truth? Wherefore now, that all things passe after such a sort, I confessing my selfe to bee no holier than my neighbours, am content that such as finde any tast in this my grosse stile & nouelty, may pleasure and delight themselves therewith: and they may perceiue, how a man liueth, after so many fortunes, dangers, and aduersities.

Therefore now, I beseech your Wor-  
ship,

## The Prologue.

ship, receive with willing heart, this  
poore token of my true affection, which  
should haue been much richer, if power  
and ability had been equall with desire.  
And seeing that you haue commanded  
me to write the matter at length, I haue  
thought good, not to begin in the midst of  
my life, but first to tell you of my birth,  
that all men may haue full knowledge of  
my person; that those that possesse  
great rents and reuenues, may under-  
stand what small praise is due vnto  
them, seeing that Fortune hath dealt  
partially with them: and how much  
commendation they deserue, which in  
dispite of cruell Fortune, with force and  
industry, by rowing out of tempestuous  
seas, haue arriued to fortunate and hap-  
py hauens.



Lazaro declareth his  
life, and whose sonne  
he was.



OVR Worship shall  
vnderstand before all  
things, that my name  
is *Lazaro de Tormes*,  
sonne of *Thome Gonsa-*  
*les*, and *Antonio Petes*, native of  
*Tesfiars*, a village neare *Salamanka*:  
I was borne within the river called  
*Tormes*, whereof I tooke my sur-  
name, as heereafter you shall heare:  
my father whom God pardon, had  
the charge of a Mill standing vpon  
that River, wherein he supplied the  
room of a Millner about xv. yeares.

It

*The Spanyards life.*

It fortun'd on a night, my mother  
being great with childe was there  
brought to bed, and then was I  
borne : therefore now I may truly  
report the Riuer it selfe, to be the  
place of my natiuity : and after the  
time I came to the age of eight  
yeares, there was laid to my fathers  
charge, that he had shamefully cut  
the seames of mens sackes that came  
thither to grinde; wherefore he was  
taken and imprisoned, and being  
tormented, he confessed the whole  
matter, denying nothing wherefore  
he was persecuted. I trust in God  
that he is now in Paradise, seeing  
that the Gospell doth say, that Bles-  
sed are such as confesse their faults.  
About the same time an army was  
made against the Turkes, and my  
father being then banished for the  
misshap aforesaid, chanced to be one,  
supplying the roome of a Muliter,  
vnder a knight which went thither,  
in



*The Spaniards life.*

in whose service like a true and faith-  
full man, he ended his life. My mo-  
ther being then a comfortlesse wid-  
dow, after the losse of her deare  
husband, determined to inhabite a-  
mong such as were vertuous and  
honest, to be of that number, and  
therefore came immediately to this  
noble Citie, whereafter that she had  
hired a little house, she kept an ordi-  
nary table for diuers Students; and  
washed shirts for a company of  
horse-keepers, belonging to the  
Commander of *Magdalena*, by  
meanes whereof, she had acqaintance  
to make often resorte vnto the sta-  
bles, where in continuance of time,  
a blacke Morion, one of master  
Commanders men, became to bee  
familiarily acquainted with her: So  
that for his parte, hee would often-  
times arrive at midnight at our  
house, and returne againe betimes  
in the morning, otherwhiles at

B

noone

*The Spaniards life.*

noonetide, demanding at the doore  
whether my mother had eggs to sell,  
and so come in pretily without sus-  
pition : At the beginning I was  
right sorie to see him make repaire  
thither, being afraide to behold his  
blacke vncomely visage : but after  
that I once perceiued how only by  
his resort our fare was so well amen-  
ded, I could by no meanes finde in  
my heart to hate him, but rather  
beare him good will, reioycing to  
see him : for he alwayes brought vs  
home with him good round cantles  
of bread, and pieces of broken  
meate, and in the winter time,  
wood to warme vs withall. To be  
short, by his continuall repaire thi-  
ther, matters went so forward, that  
my mother found good time to  
bring forth a yong morren, whom  
I daily playd withall, and somtimes  
helped to warme. And I remember  
very well, that on a time, as my  
Step-

*The Spaniards life.*

Step-father playd merily with his young sonne, the little childe perceiving that my mother and I were white, and his father blacke as Icar, he ran away for feare to my mother, and stretching forth his finger, cryed *Mamma* the bugge : whereat my blacke step-father would laugh, and say, a whoreson, art thou afraid of thy father ? Although I was then but young, I right well marked the childes wordes, and said to my selfe, there are many such in the world, which doe abhorre and flee from others, because they cannot see what shape they have themselves. Within a while after, it pleased fortune, that the daily conversation of *Aide* (for so was my fathers name) came to the eares of him that was Steward to master Commander, who made such streight inquirie, that hee was advertised how the blacke Moren did vse to steale halfe

*The Spaniards life.*

All was  
fish that  
came to  
the net.

the prouender that was allowed the horses, yea, horse-couerings, sheetes and curry combes, other-whiles wood, and bran: which things in deede he alwaies said were lost, and when nothing could bee gotten to serue his turne, he would neuer stick to vnshoe the horses, to get some gaine, presenting daily all such gifts to my mother, as a help to bring vp my little blacke brother. Let vs neuer therefore maruell more at those which steale from the poore, nor yet at them which conney from the houses they serue, to present therewith whom they loue, in hope to attaine thereby their desired pleasure, seeing that loue was able to encourage this poore bondman or slaue to doe thus much as I haue said, or rather more, which by euident tryall was afterwards proued true: for I being examined of the deede, after much threatning was

con-

*The Spaniards life.*

constrained as a childe, for feare, to  
discouer the whole matter, con-  
fessing how I had solde certaine  
horse-shooes to a Smith at my mo-  
thers commandement : wherefore  
my miserable step-father was by  
iudgment of the law, as, the order  
is there, whipped and Larded, and  
to my mother expresse commande-  
ment was giuen vpon the vsuall  
paine of an hundreth stripes, no  
more to enter into the house of the  
aboue named Commander, nor yet  
entertaine into hers, the vnfortunate  
*Zaide*. My sorrowfull mother feare-  
ing to throwe the helue after the  
hatchet, determined by all meanes  
to keepe their commandement,  
wherefore shee entred into seruice  
with those which at that time, dwelt  
at the ordinarie Inne called *Solona*,  
so to escape danger and to auoide  
the dangerous reports of euill  
tongues, where she suffered much  
sorrow,

There is  
an order  
in that  
countray  
when any  
Moore  
doth com-  
mit any  
heynous  
offence, to  
strip him  
naked, and  
being  
bound  
with his  
hands and  
his knees  
together,  
to bast him  
with hot  
drops of  
burning  
Larde.

*The Spaniards life.*

sorrow, and there brought vp my  
blacke brother, vntill he was able to  
run abrode, and that I being a good  
stripling, could goe vp and downe  
the towne to prouide the guesstes of  
wine, and candles, and other things  
necessary. In this meane time, there  
happened a blinde man to come  
thither to lodge, who thinking me  
to be a fit man to leade him, desired  
my mother that I might serue him,  
wherewith she being right well con-  
tent, most earnestly prayed him to  
be a good master vnto me, because  
I was an honest mans sonne, who in  
maintaining the faith of Iesus Christ  
against Turkes, dyed in the battell  
of *Gelues*, and how that she trusted  
in almighty God, I would proue as  
honest a man as he: therefore in any  
wise that he would be carefull ouer  
me, being a fatherlesse childe. Let  
me alone then (answered he) I will  
not yse him as a seruant, but as a  
sonne.

*The Spaniards life.*

sonne. Then in happy time I began to serue my olde and new master: And after we had remained certaine dayes at *Salamanka*, my blinde master perceiuing his gainethere to bee but small, determined to depart thence: and a little before our departure, I went to see my mother: when I came where shee was, wee shed both most bitter teares, and she gaue me her blessing, saying, Now my deare sonne, I shall see thee no more, therefore be a good childe, I pray God be thy helpe; I doe thanke the Lord, I haue brought thee vp well hitherto, and I haue now put thee to a good master, from henceforth prouide for thy selfe, seeing that I haue done my part. I tooke my leaue and returned in hast to my master, which taried for me, ready to take his voyage. So we departed out of *Salamanka*, and came on our way as farre as the bridge, at the en-



*The Spaniards life.*

trance whereof standeth a beast of  
Stone, fashioned much like a Bull:  
as soone as wee came neere it, the  
blinde man willed me to approach:  
saying, *Lazara*, put thine eare to  
this Bull, and thou shalt heare a ter-  
rible noise within it: as soone as hee  
had said the worde, I was ready like  
a foole to bow downe my head, to  
doe as he had commanded, thinking  
that his words had beene most true:  
but the traiterous blind man su-  
specting how neere it my head was,  
thrusteth forth his arme vpon a so-  
daine, with such force, that my fore  
heade tooke such a blow against the  
daylish Bull, that for the space of  
three dayes my head felt the paines  
of his hornes, wherefore hee was  
right glad and said: Consider now  
what thou art thou foolish calfe,  
thou must vnderstand, that the  
blinde mans boy, ought to know  
one tricke more than the deuill him-  
selfe.

*The Spaniards life.*

selfe. It seemed then immediately that I waked out of simplicity, wherein I had of long time slept (like a childe,) and I said to my selfe, my blinde master hath good reason, it is full time for me to open mine eyes, yea, and to provide and seeke mine owne aduantage, considering that I am alone without any helpe. Wee continued on our iourney, and within few dayes I came to good knowledge; so he perceiuing what a ready tongue I had, was right glad, and said, neither gold nor siluer can I gine thee, howbeit, I doe meane to teach thee the way to liue, and so certainly he did: for next after God he made me a man, and although he was blinde, it was hee that gaue me light, and that taught me how to know the world. I reioyce to declare vnto your worship these Childish toyes, that you may see how commendable it is for a  
man

*The Spaniards life.*

man of lowe estate to be brought to authority and exalted, and contrariwise what a shame it is, a man from dignitie and estimation to be pulled downe to wretched miserie. But to returne to my blinde master, and to shew his nature, I assure you, that sith the beginning of the world, God neuer made man more deceitfull and crafty : for in his arte and trade of liuing, he farre passed all other : hee could recite by heart a hundred long prayers and moe, yea, and the life of all holy Saints : at his deuotion time he vsed such a loude tunable voice, that it might be heard throughout the church where hee prayed; and besides all that, he could counterfet a good deuoute countenance in praying, without any strange gesture, either with mouth or eye, as other blinde are accustomed to vse. I am not able to recite a thousand other manner of wayes which

*The Spaniards life.*

which he had to get money : hee would make many beleue that hee had prayers for diuers good purposes, as for to make women bring forth children, yea, and to make men to loue their wiues, although they had hated them before neuer so much. He would prognosticate to women that were with childe, whether they should bring forth a Son or a daughter : in matters of Physicke he would affirme that *Galen* neuer knew halfe so much as hee : also for any greefe, the tooth ache, or any other disease, there was neuer one complained, but that immediately he would say, doe this, doe that, seeth such an herbe, take such a roote : So that by this his continuall practise, he had daily great resort made vnto him, (especially of women) which did faithfully beleue all that euer he said : by them hee had great gaine, for hee won  
more

*The Spaniards life.*

more in a month, then twenty of his occupation did in a whole yeare. Yet for all his daily gaines, you must vnderstand that there was neuer a man so wretched a niggard. For he caused me not onely to die for hunger, but also to want whatsoeuer I needed. And therefore to confesse the troth, if I had not found out meanes to helpe my selfe, I had beene buried long since. Wherefore oftentimes I would so preuent him of all his craft, that my portion should proue as good as his : and to bring my matter so to passe, I vsed wonderfull deceits (whereof I will recite vnto you some ) although sometimes my practising of them did cost mee bitter paines.

This blinde man carried alwaies his bread and his victuall in a little bag of cloth, which was shut at the mouth with an iron buckle, vnder a miserable lock and key : at the time  
of

*The Spaniards life.*

of putting his meate in, and taking it out, he would keepe such straight account, that all the world was not able to deceiue him of one crum, and therefore there was no helpe, but that I must needs bee content with that small allowance that hee gaue me, which alwayes I was sure to dispatch at two morsels: and as soone as euer he had shut his litle lock, he would think then, that all were sure, imagining that I had other matters in hand: then would I boldly vnrip, and sow vp againe the side of his couetous sacke, vsinge daily to lance one of the sides, there to take out, not onely bread at mine owne pleasure, but also slices of flesh, and sweet carbonado's: So that by such meanes, I found conuenient time to ease the raging hunger, which hee was cause of.

Moreover, all the money that euer I could conuey and steale from him,

*The Spaniards life.*

him, I changed alwaies into halfe blanks, and when any man demanded any prayer, he had alwaies of ordinarie a blank giuen him for his hire, and because he could not see, it should be deliuered to me : But he could neuer so soone put forth his hand to receiue it, but I was as ready to throw it into my mouth, and by quicke exchange, to giue the iust value of halfe of it, whereat hee would much murmure, knowing by the onely feeling of it what it was, and would say ; How in the Devils name chanceth it, that sithence thy comming to me, I receiued but halfe blanks, and before I had alwaies a whole blanke, and sometimes two? I thinke surely, that thy vnluckinesse be cause thereof. From that time forward, hee thought good to shorten his prayers, cutting them off in the midst : wherefore hee commanded mee, that as soone as the  
Almes-



*The Spaniards life.*

Almes-giuer had turned his back;  
I should plucke him by the cloke.  
Then straight wayes changing tune,  
hee would begin to cry with lowd  
voyce (as blind men vse to doe) who  
will heare such a deuout prayer, or  
else the life of some Sainte? At  
dinner or supper time, hee had al-  
waies before him a little pot full of  
wine, which oftentimes I would lay  
hand on, and after two or three kis-  
ses send it him secretly home againe:  
But that happy time continued but  
awhile, for I was wont to leaue so  
little behind me, that he might soone  
espy the fault, as indeed immediate-  
ly he did mistrust the whole matter:  
wherefore he began a new order, not  
to leaue his wine any more at ran-  
dome, but to auoyd danger, had al-  
waies his little pot fast by the care, so  
to bee sure of his drinke.

Blinde  
men stand  
there in  
Church  
porches,  
ready to  
be hired  
for mony  
to recite  
any praier.

Yet notwithstanding, for all this,  
the Adamant Stone had neuer such  
vertue

*The Spaniards life.*

vertue to draw iron to it, as I had to  
suck vp this wine with a long reed,  
which I had prepared for the pur-  
pose: for, as soone as the end of my  
reed had beene once in, I might  
well desire him to fill the pot againe.  
Yet, at the last, the craftie blind-  
man chanced to feele me, and being  
angrie, determined to take another  
way, to place his pot betweene his  
legs, couering it still with his hand,  
so to auoyd all former dangers:  
when he had so done, I being accu-  
stomed to drinke wine, did long to  
taste of it, and perceiuing that my  
reed could then no more preuaile at  
all, I deuised another kind of fetch,  
how to make a hole at the bottome  
of his wine pot, and to stop the same  
with a litle soft wax, so that at din-  
ner time, making a shew as I were  
ready to dye for cold, I would creep  
betweene the blind mans legs, to  
warme my selfe at his small fire, by  
the

*The Spaniards life.*

the heat whereof, the wax being little in quantitie, would so melt away, that the wine would issuedown into my mouth, freshly and trim: J being sure to gape vpward so iust, that one drop should neuer fall beside. So that when my blinde Master would taste of his wine, hee should neuer find drop to quench his thirst, whereat he would much maruell, cursing and swearing all manner of othes, yea, wishing the pot, & all that was within it, at the Deuill, musing still how his wine should bee so consumed away. Then straightwaies to excuse my selfe, I would say, I trust you will not mistrust me, gentle vn- cle, seeing that the pot came neuer out of your owne hand. Whereupon then to bee well informed of the truth, he began to feele and to grope the pot ouer so often, that at last hee found the spring, and at that time dissembled quietly the matter, as if

C he

*The Spaniards life.*

he had perceiued nothing. The next day I began againe to prepare my selfe after my accustomed sort, to take my pleasure of his wine, being ignorant of the euill that should ensue, thinking that my master would neuer haue mistrusted mee about such a matter, wherfore I was merry and carelesse. But my cruell master, perceiuing after what strange sort I receiued those sweet drops of wine, which came forth as a quicke spring at his pots bottome, my face bent towards Heauen, mine eyes in manner closed, so to receiue with more delight, and better taste, that pleasant liquor, which I thought did preserue my life: the malicious blinde man hauing time of reuengement at his will, lifted vp the sweet and soure pot (as I may say) and with all his force, clapped it so rudely vpon my face, that I thought verily Heauen aboue, and all therein,

*The Spaniards life.*

therein, had fallen vpon mee. The cruell blow was such, that it tooke away my senses, it troubled sore my braines, and my face was all cut with peeces of the broken pot; yea, and some of my teeth were then broken, which as yet is seene, wherefore I neuer loued him after, howbeit he cherished me daily: yet for all the false loue & frendship which hee shewed, I perceiued right well how glad he was, that he had so punished mee.

To make me amends, he washed with wine the wounds, which the vnhappy pot had made, and after much laughing, sayd, What sayest thou to this my boy, the wine that hath done the hurt, shall now heale thee againe, and such other merry iests, which I vtterly misliked. As soone as I began to recouer, and that my face was in māner healed, I considered with my selfe, how that with

*The Spaniards life.*

few more such blowes, the blinde man might quickly bring me to my graue: And therfore determined to shorten his dayes, if I could, which thing I went not about immediatly, but tarried a due time, for mine own safety and aduantage.

And whereas afterwards I went about to forget mine anger, and to forgiue him the blow, the euill vsage and entertainment which hee daily shewed me, would in no wise consent thereto. For still he tormented me with sore blowes, without any offence, or fault at al. And when any man demanded, why he handled me so cruelly, straight wayes he would vp and declare the discourse of his pot, saying; Doe you not thinke this childe is some innocent, and alwayes at the end of his tale, these would be his words; Who, vnlesse the Devill himselfe, could haue found out such rare pranks? The people

*The Spaniards life.*

people would much maruell at my  
invention, and blessing themselves,  
would say vnto my master: Punish  
him, punish him, God will reward  
you therefore: which thing hee did  
continually, and would haue done  
without their bidding: wherefore I  
daily led him thorow the worst  
waies I could finde possibly, all for  
very spite, minding it I could, to do  
him harme: where J might espy  
stones or mire, I would euen thorow  
the thickest: and although I could  
neuer escape dry foot, I was glad  
with losing one of mine owne eyes,  
to put out both his that neuer had  
any. At such times of his sorrowes,  
to be reuenged, hee would take hold  
with his nailes, on the hinder part of  
my head, where with his often pul-  
ling, hee had left very few haire be-  
hinde: it would neuer preuaile mee  
then to say, that I could finde no  
better way, nor yet to sweare, how I  
did

He was  
borne  
blinde.



*The Spaniards life.*

did not leade him that naughty way maliciously, for hee was so subtilly, that to my words hee would giue small credit.

But now, because your Worshipp shall vnderstand, how far his craft did extend, I will declare one chance amonst many, which happened in the time I serued him, wherein he seemeth to giue full vnderstanding of his subtilty: When we departed out of *Salamanka*, his intent was to come to the City of *Toledo*, knowing that the people were richer there than in other places, although not so charitable, yet for all that, leaning to his old prouerbe: *More giueth the nig-gard than the naked*, wee tooke our voyage thorow the best villages we could finde, where wee found great gaine and profit, continuing after such sort a certaine time: and where, as wee liked not our entertainment, the third day wee would bee sure to take

*The Spaniards life.*

take our leaue and to end our yere.  
It fortun'd at the last, that wee arri-  
ued to a towne which is called *Al-*  
*morx*, at such time as they gathered  
their grapes, where one of the vine-  
yard gaue my master a whole bunch,  
which by reason of the late time,  
were more than ripe, so that some  
were ready to fall from the bunch:  
wherefore hee could by no meanes  
carrie it in his bag, by reason it was  
so moyst. Therefore he determined to  
make a sumptuous banquet with it,  
partly because he had no meanes to  
carry it with him, and partly because  
he thought therewith to please mee,  
which had receiued that day many  
cruell blowes.

As soone as wee found a valley fit  
for the purpose, wee sat vs downe,  
and my master said a *Lazaro* my  
boy, I will now vse a great liberality  
towards thee, it is my pleasure, that  
both of vs shall eat friendly toge-

*The Spaniards life.*

ther this bunch of grapes, whereof thy part shall bee as much as mine, wee will part it after this sort, thou shalt take one grape, and I another, promising mee faithfully, that thou wilt not take about one at a time, and I will doe the like to thee, and so wee will quietly end our bunch, without any fraud or guile on either part.

Vpon that condition wee agreed, and began our banquet: but my master belike forgetting his promise, did soon change purpose, for immediately he began to picke the grapes by two & two, thinking peradventure that I would doe the like, as hee might well thinke. Indeed I was not far behinde him, for as soon as I perceived that he had broken the law, I was not content to goe by two and two, as he did, but went before him, taking vp by two & three together, & sometime more, as I was best able.

When

*The Spaniards life.*

When the bunch was ended, hee tooke the stalk in his hand, and wagging his head, said; *Lazaro* thou hast deceiued mee, by God thou hast eaten by thre and three: I vtterly denied it, and sayd, Indeede vncle it is not true: why should you think so? Then he like a crafty blinde man answered; I did perceiue straight waies how the matter went, for when I began to take vp by two & two, thou neuer didst finde fault, but didst keep silence. I then laughed to my selfe, although I was but young, I considered well his discreet consideration.

Now Sir, to anoyd long talke, I will leaue apart many matters, as well pleasant, as worthy to bee noted, which haue fortun'd to mee with this my first master. I will only tell what happened a little before I departed: wee came to *Scalona*, a towne of the Dukes, and when wee were at our lodging, hee gaue mee a peece

*The Spaniards life.*

Here they  
vse fewe  
gridirons  
but alspits  
& do roste  
ouer-  
thwart the  
coles. A  
Mareuedi,  
is the sixt  
part of an  
English  
peny.

peece of a sausedge to roste, the  
which being almost enough, and the  
fat dropped and pressed out vpon  
thin slices of bread, as the fashion is,  
and those being eaten, hee drew his  
purse, & boldly drew out a *Mareue-*  
*di*, willing me to fetch the value ther-  
of in wine. The Deuill, who (as they  
say) is the occasion that men becom  
theenes, was ready at hand to pre-  
pare opportunity to deceiue him.  
It fortun'd, that neere the fire there  
lay a little roote, some what long, and  
cuill fauoured, such an one as belike,  
was not seruiceable for the pot, and  
therefore was left there as abiect:  
and as at that time there was no moe  
but hee and I alone, I felt my selfe  
pinched with a liquorish appetite,  
my teeth being set an edge with the  
sweet saour of his roasted sausedge,  
(the which was the onely witnesse,  
that I should be the eater thereof) I  
not regarding what the sequel might  
be,

*The Spaniards life.*

be, leauing aside all manner of feare,  
for to fulfill my rash desire, in the  
meane while, that the blinde man  
was drawing his purse, I whipt off  
quickly the sausedge from the spir,  
and thereon broached the foresaid  
worme-eaten root, which my ma-  
ster most willingly tooke, and began  
to turne, thinking to roste that, which  
for the goodnesse, was not worthy  
to be boyled,

So I went for wine, and by the  
way I made a faire end of my sau-  
sedge, and as soone as I came in a-  
gaine, I found my master wringing  
berweene two slices of bread, the  
naughty root, not knowing what it  
was: for with his fingers he had not  
as yet touched it. Immediately af-  
ter he began to eat, taking a large bit  
of his bread, meaning to haue tasted  
a little of his sausedge, but his teeth  
entred into the root, where he found  
a cold morsell: whereat hee being  
fore

*The Spaniards life.*

fore abashed, shewed it to mee, and said; *Lazaro*, what meaneth this? I then answered: Now Iesus what is this? Alas wretch that I am, doe you meane to blame me, you know well that I came but now from the *Tauerne* with wine, surely some naughty man hath beene here, that hath done this in despite or mockage. No, no, then said he, that cannot bee possible, for I neuer let the spit goe sithence out of mine owne hands. Then to cleere my selfe, I began to sweare all othes, that I was innocent of that vile exchange: but all was in vaine, for from the subtilty of that vngracious blinde man, nothing could be kept hid.

Hee rose vp and tooke fast hold on my head, to smell whether hee could feele the saour of his saledge: and as soone as euer hee felt occasion to suspect that I had eaten it, he was as glad as a good blinde hound.



*The Spaniards life.*

hound, that had his chase in the  
winde: Wherefore, to be better en-  
formed of the truth, being sore in-  
duced with anger, he rashly opened  
my mouth with the strength of his  
hands, so that perforce I was faine  
to gape euen to the vttermost, and  
then he thrusteth in all hast, into my  
mouth, his worme-eaten nose,  
which was both long and sharpe,  
yea, which at that time by reason of  
great anger, was lengthned a long  
handfull, so that the pike therof did  
gast my throte. Wherefore, partly  
by reason of feare that I was in,  
and partly because the sausedge in  
such shorte time was not setled in  
my stomacke, but most of all, by  
reason of the great trouble which  
his monstrous nose put me to, wher-  
with I was in a manner choked, I  
was forced to discover my gluttony,  
so that the sausedge of necessity  
returned to his old master againe:  
for

*The Spaniards life.*

for my poore stomack was so much altered, that before the blind man had drawen out his hoggish nose, I was euen ready to render vp the theft. For looke as soone as euer he had pulled out his snoute, the euill eaten sansedge came gushing out after, in honest company. O mightie God! who had bene then buried, might well haue looked for my companie, for I was altogether dead: his rage was then so greater, that if men had not come in, I think certainly he would haue taken away my life. With much adoe I got me out of his hands, leaving him with his clawes full of that small quantity of haire which I had left, (all which torment hee most iustly deserued, seeing that through his naughtinesse I suffered such persecution.) The vngodly blinde man would then declare to as many as came in, my vnfortunate disgraces, rehear-

*The Spaniards life.*

rehearling often ouer, as well the tale of his pot, and of the bunch of grapes, as also this last trick of his sausedge. The laughter that men made was so greate, that all such as were in the street came in to see the feast, where he recited with such grace all my misaduentures, that me thought verily, I did them great wrong in not laughing for company. When all this was past, there came to my minde a certaine faint and a slothfull cowardnesse which I had committed, in not leauing him noselesse, seeing that I had time fit for the purpose: yea and that I had gone halfe the way to do it. For if I had but closed my teeth together, his nose had neuer gone more abroad: and truly I beleue, because it was the nose of that naughty man, it would haue better agreed with my stomack, than the sausedge did, for had it once been inuisible, I might

*The Spaniards life.*

might well haue denied it him againe. Now I would to God my teeth had done their part, for it had beene better so, then otherwise. The hostesse, and other that were there, made vs friends, and with the wine which I had brought for his supper, they washed my face and my throte which his nailes had all torne.

Whereat he made much grudging, saying, Certainly this boy doth consume mee more wine in a yeare, with washing his woundes, than I doe drinke in two. Without doubt *Lazaro*, thou arte more bound to wine, than to thy father, for he only begot thee once, and it hath saued thy life a thousand times, and so declared how many times hee had wounded me and healed me againe with wine, and then said againe : I promise thee truely *Lazaro*, if any man in the world shall haue happy chance with wine, it is thou.

Which

*The Spanyards life.*

Which words caused those that were there, to laugh heartily, I being still in most sorowfull despaire. But looke what the blinde man prognosticated then, it was not all in vaine, for his sayings at that time proued afterward most true: wherefore I haue oftentimes sithence called to minde his words, whereby it appeared that he had a great gift in prophesying, and therefore it hath often repented me of my cruell dealing towards him, although his deserts were euill, seeing that his words of Prophecie proued so true, as hereafter your worship shall plainly vnderstand.

To conclude, his euill nature and my vsage considered, I determined to forsake him for euer: and as I imagined daily thereupon, desirous to depart, this his last deed perswaded me fully thereunto, and the matter chanced to fall out thus: Within

*The Spaniards life.*

two dayes after, wee went through the Citie to demand mens charities, where it had rained much the night before, and because likewise it rained sore that day, my master went praying vnder certaine portalls that are there, where it was drie. When night did approach, the raine continuing still, he said vnto me, *Lazaro*, this raine is without end, for the more that night draweth on, the more earnest it is: let vs draw homeward to our lodging. But as it chanced, we had betweene vs and home, a great wide gutter which the raine had made; wherefore I said, vncke, this gutter is very broade and swift, so that wee shall haue much ado to passe: notwithstanding I haue now espyed one narrow place where we may well leape ouer drie foote. He thought verily then, that I had giuen him good and friendly counsell, and therfore said, my good

boy

*The Spaniards life.*

boy, now I perceiue thou art wise, I must needs loue thee: therefore I pray thee leade me to the narrowest place, where I may best escape, for now in winter it is not good to take water, especially to goe wetshood. O how glad I was then to see the time which long before I had wished for, wherefore without delay, I brought him from vnderneath the the portalls, and lead him right against a great Pillar of stone which stood in the market place, and then said, vncle this is the very narrowest place of all the gutter.

Then streight wayes, by reason of the great raine that fell vpon him, and also because of his great hast to bee vnder couert, and chiefly, for that God himselfe had at that time so blinded his vnderstanding, to giue me good time of reuengement, hee gaue full credite to my words and said, *Lazaro*, let me see now how



*The Spaniards life.*

thou canst let me where I must take  
my iumpe, and then leape thou ouer  
on Gods name: I did so, for when  
I had taught him his place, I leaped  
as far as I could, and tooke standing  
behinde the post, as one that had  
watched the re-encounter of a Bull:  
and then I said, now vncke leape  
boldly as farre as you can possibly,  
for else you may chance wet your  
selfe. I had not so soone said the  
word, but that incontinently the  
poore blinde man was ready to take  
his race, returning a pace or two  
backe from the standing, and so with  
great force tooke his leape, throw-  
ing forward his body like a bucke,  
that at the last his head tooke such a  
monstrous blow against the cruell  
stonie pillar, that his head sounded  
withall as it had bene a lether bot-  
tell, whereupon he fell backe with  
his clouen pate, pale dead: then  
gaue I a leape and said, how now  
vncke

*The Spanyards life.*

uncle, could you smell the fausedge  
so well, and why not the pillar I  
pray you? proue now a little what  
you can doe.

So I left him there, betweene the  
hands of many men that came in  
all haft to helpe him; and tooke my  
ready way straight towards the  
towne gate, with no slow pace, and  
then trotted so fast forward, that be-  
fore night I arined at *Tortois*. After

that time I neuer vnderstood,

nor yet sought to know

what God almighty

did with him.

\* \* \*

---

D 3

How

---

*The Spaniards life.*

How Lazaro placed himselfe,  
with a Priest, and what thing  
happened to him in his  
seruice.



HE next day after,  
doubting of mine  
owne safety there, I  
departed thence and  
went to a village  
which is called *Meke-*  
*da*, where I met for my sinnes, with  
a priest, who as soone as hee espied  
how that I demaunded almes, did  
enquire whether I could helpe to  
masse: I answered, saying, yea sir  
that I can, as truth it was: for al-  
though the blinde man had vsed me  
scarce well, hee taught mee to doe  
thousand feates, whereof this was  
one. The Priest receiued me for his  
owne: so I escaped then from the  
thunder and came into the temple  
ye

*The Spaniards life.*

yea, and God knoweth, how from euill, to ten times worse; for the blinde man was in comparison of this master, a great *Alexander*. Howbeit, hee was so couetous a niggard, as heretofore I haue rehearsed. All the miserie in the world, was inclosed within this wretched priest, for he had alwaies a great old coffer, wherein he continually locked with a key which did hang at the point of his coate, all the bread that came from the Church at offerings, forgetting at no time to leaue the same vnlocked, beeing his onely storehouse and buttrie. For about all the house a man might discerne nothing that could be eaten, neither Bacon hung in the chimney, nor Cheeses layd vpon shelues, nor yet broken bread in some odde corner, as commonly in other houses one should finde, which things, so that I might only haue scene and not tasted,

*The Spaniards life.*

sted, the sight would haue comforted me much. All the prouision he had, was a rope of onions, in a high Garret, kept also vnder a sure locke and key: my allowance was onely an Onion for euery foure dayes. And when I should come for the key to take my due, if there were any stranger by, he would thrust his hand into his bosome, & with much modestie would say, take the key, see it be immediatly deliuered mee againe, thou doest nothing but cram vp meate. So that he that had heard him, would haue iudged there had bene vnder the custodie of that key, all the confectures of *Valentia*. But for any thing that was there, beside the rope of Onions that hong on a naille, the diuell himselfe might haue had part, and of them he kept such straight account, that if I had taken at any time more then my ordinary, I should dearely haue bought it.

bell

4 C

After

*The Spaniards life.*

After that I had continued a while with him, I was ready every houre to fall downe dead for hunger. His vse was, to dine and sup with as much flesh as mounted to the value of five blankes, whereof I was sure neuer to taste, vnlesse it were of the broth, which sometimes hee would friendly part betweene us, and so for bread, I would to God I might haue had halfe as much as was sufficient. Vpon Saterdayes, as the custome was in that Citie, hee would send me for a sheepes head that should cost three Mareuedies, whereof when it was sod, he would eate both the eyes, the tongue, and the braine, yea, and all the flesh on both the cheeke bones; Then reaching me the platter, with a few naked bones, would say, take downe this to thee, and reioyce, seeing that thou hast the world at will: I am sure the Pope himselfe hath now no better

A blankes the xii. part of an English peny. The custome is there vpon Saturday to eate the heads, the fecte and bowels of all beasts with his licence.

Two blankes a Mareuedi.

*The Spaniards life.*

better life than thou hast : then  
would I answer him, with low voice,  
God send thee alwaies the like. I had  
not dwelt with him three weekes,  
but I was so leane that my legs were  
scarce able to beare me : the hunger  
was so great which I sustained, that  
I neuer thought to escape death, vn-  
lesse that Gods helpe and mine own  
industrie, would finde some remedy  
to saue my life. And for to vse my  
accustomed subtiltie, there was not  
wherewithall, seeing that there was  
nothing there to giue assault vnto:  
yea, although there had beene, I  
might neuer haue bene able to de-  
ceiue him, as I had done the poore  
blinde man, vpon whom I pray God  
take mercy, if he be dead with his  
last blowe. For howbeit hee was  
craftie, yet wanting his precious  
sight, I was sure he could neuer see  
what I hourelly did. But there was  
neuer man that had quicker eyesight  
than



*The Spaniards life.*

than this Priest: For at offering time, the siluer was not so soone false in to the Basen, but that streight hee had it registred, hauing alwayes one eye to my hand, and another to the people: and his eyes would so roll in his head, as if they had beene of quicksiluer. As soone as offring was done, he would take the Basen out of my hands, and lay it vpon the Altar, so that I was neuer able to deceiue him of one blanke.

And whiles I continued with him, (or to say better,) whiles that I consumed my selfe in this miserable seruice, he neuer sent me to the Tauerne, for as much as the value of a Blanke in wine, but that small quantitie which he had offred on the Sunday, he kept alwayes in his cofter so sparingly, that it would last him all the weeke ouer. And for to hide his couetousnesse, hee would sometimes say vnto me, my boy, all Priests

*The Spanyards life.*

A Sainter  
is a kinde  
of drunken  
prophets  
in Spaine,  
which take  
vpon them  
the healing  
of mad  
dogges.

Lazaro  
had not  
cared  
though the  
king had  
died, so  
that hee  
might  
haue had  
meate to  
stay his  
hunger.

Priests ought to be sober in eating  
and drinking, and therefore I dare  
not breake order as many other doe.  
Now you shall see how the miser li-  
ed falsely therein, for at burials and  
dirges, where he had meate at other  
mens charges, he would eate like a  
Woolfe, more then foure men, and  
drinke as it were a Sainter: and be-  
cause his office was alwayes to say  
dirge, at such times (God forgive  
me) I was alwaies an enemy to hu-  
mane nature, & onely, because that  
then wee should fare well, and haue  
meate at liberty, I wished and prayed  
God that he would euery day cal vp  
one to heauen. When we went to  
minister the Sacrament to such as  
were sicke, my master would desire  
those that were there, to pray for the  
sicke man; surely I was neuer one of  
the last that prayed, desiring God  
with all my heart, not that he would  
doe to the patient according to his  
will,

*The Spaniards life.*

will, (as other prayed) but that hee would dispatch him out of the world: and when any of them escaped death, I was ready (God forgive me) to wish him at the deuill, and whosoever dyed, was sure to haue of me many blessings, and prayers for his soule. I dwelt with this master about six months, and in that time there died only xx. persons, which I certainly flewe, for at the least, the earnest request of my prayers was cause of their death: for God the father perceiuing the raging hunger which I continually sustained, reioyced (as I thinke) to slay them, to saue my life thereby, considering that otherwise my disease could not beremedied, for I was neuer at ease but when wee had burials: The day that there was none, my teeth should haue no worke, my heart would faint, because that I had beene vsed sometimes

*The Spaniards life.*

to haue my belly filled. At such times I found ease in nothing but in death, which, then I wished, as well for my selfe, as I had done before for the sicke men. I determined oftentimes to depart from that miserable master, yet fearing so to doe, for two causes, first, because I durst not trust my legges, which by hunger were brought to great weaknesse; secondly, considering with my selfe, saying, I haue had two masters, with the first I died for hunger, whom when I had forsaken I chanced vpon this other, which with the very same disease hath almost brought me to my graue: therefore I made account, that if I should forsake the second, and meete with a third that were worse than these two, then there were no remedie but plaine death. Wherefore I neuer durst depart from him, being assured to finde all estates worse and worse,  
knowing

*The Spaniards life.*

knowing that to descend an other degree, *Lazaro* should be soone forgotten, being once rid out of this world.

And being in such affliction (God of his grace deliuer euery faithfull Christian from the like ) not knowing how to counsell my selfe, my misery daily increasing, vpon a day, when by chance my wretched master had gone abroad, there ariued by chance to the doore a Tinker, which I belecue was an Angell disguised, sent from God, who demanded for worke: I answered softly, thou hast enough to amend in mee, and I belecue more than thou canst doe. But as it was no time then to delay the matter, ( by diuine inspiration ) I said vnto him, vncle, I haue lost the key of this coffer, I feare that my master will beate mee; for Gods sake looke amogst your keyes if there be any that will open it, I will

*Lazaro*  
was a good  
Christian  
beleueing  
that all  
goodnesse  
came from  
God.

*The Spaniards life.*

will consider your paines : the hea-  
uently Tinker began to assay, now  
one key, now another, of this great  
bunch, and I helped him with my  
prayers, so that immediatly before I  
was aware, he opened it : whereof I  
was so glad, that me-thought I did  
see in figure, ( as they say ) the face  
of God, when I beheld the bread  
within it : and when he had done al,  
I said vnto him, I haue no money,  
but take this for thy paiment : so he  
tooke one of the fairest loaves, and  
after he had deliuered me the key,  
hee departed right-well pleased, and  
I as well content as he.

At that time I touched nothing,  
partly because I perceiued my selfe  
to bee the Lord of such treasure,  
that by reason of that key, hunger  
durst neuer againe approach me.  
Incontinently after, who commeth  
in, but my vnhappy master, and as  
God would, hee neuer tooke heede  
of

*The Spaniards life.*

of the loafe, which the heavenly  
Tinker had borrowed.

The next day after, as soone as he  
went abroade, I began to open my  
paradise of bread, and what be-  
twene my hands and my teeth,  
with the twinkling of an eye I made  
a loafe invifible, forgetting in so  
wile to lock the cheft againe: then  
I began cheerefully to fweepe the  
house, iudging that by fuch remedy  
I might ease my sorrowfull life.  
So I paffed that day and the next,  
with much mirth. But my contra-  
ry Fortune went about to hinder  
mee to enioy fuch pleasure long, for  
the third day iust, a tertian ague  
came vpon mee, w<sup>ch</sup> in perceiuing  
him that had flaine mee with hun-  
ger, at an vndue houre, over  
the Cheft, turning and tossing,  
accounting w<sup>ch</sup> and reckoning his  
bread.

I difsembled the matter, as I had

E

not



*The Spaniards life.*

not perceiued him, and in my secret prayer and deuotion, I prayed saint Iohn to blinde him. And after that he had beene a good while casting his accompt vpon his fingers, hee said vnto me, if it were not that this coffer is so sure, I would say that some of my bread hath beene taken away, but from hencefoorth I will keepe good account of it, there is now nine loues left besides a broken piece: then said I with lowe voyce, nine euills God send vnto thee. It seemed vnto mee with that which hee had said, my heart to be peirced through with an arrow, and my stomacke began to rine for hunger, perceiving how, I was put to my former dyet. Hee then departed from me, and opened the said coffer, comfort my selfe a little, and beholding the bread, which I durst not touch, but worshipping it, I beheld and counted it ouer, to see

*The Spaniards life.*

the wretch had over-reckoned himselfe: but I found his account more just, than I would haue wished it by the one halfe; the most that I could doe, was to giue it a thousand kisses, and to cut a little delicately, of that place, where it was cut before: and with that I passed over that day, yet not so merily as I did the other. But now because two or three dayes before I had bread at will, the appetite in my stomacke did increase in such sort, that I was almost dead for hunger: wherefore being alone, I did nothing but open and locke againe the coffer, beholding alwayes that bread as a God. And God himselfe which succoureth those that are afflicted, seeing me in such necessitie, brought a little remedie vnto my memorie, which was, that I remembered with my selfe this coffer to bee old and broken in many places, and although the holes were little, yet

*The Spaniards life.*

might it be thought that Mice had entred therein to damage the bread. And to take out a whole loafe, the wretch would soone espie the fault, yet this may be better borne withall: so then I began to clawe the bread with my nayles, vpon a simple napkin that was there, taking one loafe and leauing another, so that of euery third or fourth, I would be sure to take some crummes, and euen as if they were confectes, I did swallow the same, to comfort my stomacke. When hee should come to dinner, opening his chest, and espying incontinently the hurt, he did iudge that Rats had done that spoyle, for I had so counterfeited their gnawing, that any man would haue thought the same: wherefore hee sought all corners of the chest, and at the last he espied certaine holes where he suspected they had entred: whereupon he called mee in all haste saying

*The Spaniards life.*

saying; *Lazaro*, see here what persecution hath beene done this night vpon our bread. I began to maruell, demanding what it should be? what should it be, said he, but rats, which leaue nothing whole? wee went then to dinner, and as God would, I had better allowance than I was wont; for with his knife, he pared away all that, which he thought the mice had touched, saying; Take, eate this my boy, mice are cleane.

I chanced that day to fare better, for hee augmented my allowance with that which I had made, by the trauell of my hands, or to say truth, of my nailes. We ended our dinner for all that, somewhat too soone, yet there came another plunge vpon mee, perceiuing how the Priest was earnest, in pulling nailes out of the wall, and seeking little boords, to stop the holes againe: wherefore I sayd to my selfe (Lord God) vnto

*The Spaniards life.*

how many perils and calamities of Fortune, are humane creatures subject? How short a time doe the pleasures of our troublesome life last? Lo where I am now, which trusted by this my poore remedy, to ease my misery, being in best hope of good aduenture, my euill lucke would not consent, but opened the sight of my couerous masters vnderstanding, causing him to haue more subtrill wit than he had giuen him by nature, although such wretches are commonly subtrill enough.

When hee had dammed vp the holes, I thought his chest should be shut to my comfort, and opened to my paine, and therefore I neuer left lamenting, vntill that the curious Carpenter with his companie of boords, had ended his worke of nayling, and when he had done, said: Now yee traytorly Mice, you must change purpose, for there is no more profit

*The Spaniards life.*

profit for you in this house. As  
soone as euer he went abroad, I went  
to view his worke, and I perceiued  
that he had not left in his olde chest  
one hole vnstopped, not so much as  
a place for a file to get in; notwith-  
standing, without hope of gaine, I  
opened the chest with my vnprofi-  
table key, & there visited two loaues  
begun, which hee had thought the  
Mice had carued, and from them  
once againe, I scraped a little quanti-  
ty, touching them lightly, like a  
nimble Master of Defence; for Ne-  
cessity, at that time my Mistresse,  
caused me day and night to imagin,  
how I might liue & seek remedy for  
my sore, wherunto hunger taught me  
the way, which commonly maketh  
men haue ready wits. I began then  
to study about my affaires, seeking  
meanes to draw some commoditie  
out of the said couetous coffer: per-  
ceiuing one night, that my Master

*The Spaniards life.*

slept soundly (or at least made mee  
 beleue so) by his snorting & blow-  
 ing. I rose on my feet, and as I had  
 taken order with my selfe the day  
 before, what should bee done that  
 night, I had left an olde knife, which  
 was cast about the house, in a place  
 where it might bee found at  
 need, and went to that happy coffer:  
 and where it seemed to haue least de-  
 fence, I gaue the assault with my ra-  
 shy knife, which serued my turne  
 well for a wimble: but the chest, by  
 reason of good yeeres, being weake,  
 without strength, very soft and ten-  
 der, did straightwaies render and  
 consent, that I should make, for my  
 commodity, a good hole in the side  
 of it; and that done, opening the  
 wounded chest, and knowing every  
 loafe seuerally by the touch, I did as  
 I had done before, and by that  
 meanes being somewhat comforted,  
 hauing locked the chest againe, I re-

turned



*The Spaniards life.*

turned to my pallet, whereupon I slept little (and as I thinke) mine evening supper was cause of that; for otherwise, at that time of the night, the King of France his cares, could neuer breake me of my sleepe.

On the morning, the Priest my master, perceiuing the hurt which was done, as well to the bread, as to the coffer, began to curse the mice, saying; What meaneth this? there was neuer mouse wont to goe here before now: and certainly his words were true; for if any house in the whole Kingdome might bee priuiledged from mice, it might bee his; for mice are neuer wont to dwell, where no parings of meat doe fall. But now hee began againe to seeke nailes about the walles, and little boords, to make defence against the traytorous mice: But as soone as night came, that he went to his rest, I rose vp with my tooles, & looked  
busq. what

*The Spaniards life.*

what hee stopped in the day-time, I  
broke vp again in the night: Finally,  
the one & the other of vs took such  
paine, that this prouerbe was ful-  
fill'd, When one dore is shut, the o-  
ther openeth: At the last, wee seemed  
to haue *Penelopes* web in hand, what-  
soever he wrought in the day, I vn-  
did againe in the night, in so much,  
that we brought the poore coffer to  
such estate, that whosoever would  
properly talke of it, might compare  
it to an olde boat or brigantine, for  
that number of olde nayles, that  
was driuen into each side of it.  
Whe hee saw his remedy preuailed  
not, he sayd, This coffer is so olde,  
and so weake, that it is no longer a-  
ble to defend our victuals from ver-  
mine, it is now at that poynt, that if  
I meddle any more with it, the more  
it will decay, and so at length be able  
to doe vs no service at all, and per-  
adventure, euil fortune will cause me  
spend

*The Spaniard as life.*

spend two or three shillings to buy another: the best remedy that I can finde, seeing this doth not preuaile, is to set vp a trap within it, to take these cruell rats: whereupon, hee went immediately, and borrowed one of his neighbours, which he had continually bent within the coffer, with a bayt of cheese-paring, which was layd onely for my comfort and ease, for although J could well haue eaten my bread alone, without the helpe of any thing else, to cause my appetite, yet the cheese-paring, which I would pull out of the trap, gaue me trim taste with my mouse-eaten bread,

But when he should perceiue the bread so spoyled with rats, and the cheese eaten, and the rat that did the deed not taken, then would he with the trap at the Deuill, demanding of his neighbors what it might be, that the cheese should bee eaten, and the

Rat

*The Spaniards life.*

Rat not taken, yea and the trap fallen? The neighbors would answer, that is was no Rat that did that harme, for at one time or other shee had beene taken.

Snakes are wont there to resort much into mens houses for food

And amongst the rest one sayd, I doe remember that a Snake was wont to haunt your house, & by all reason it is shee that hath done the deeде; for she being long, might easily eat the cheese, and although the trap did fall, yet because her body entred not in all, she might well and easily get out and scape.

This neighbours saying did satisfie the whole company, and especially my master, which from that time forward neuer slept one night soundly; for when he had heard the least noyse amongst the wood, hee would thinke that it were the Snake gnawing the coffer, wherefore hee would straight be vp with a cudgell, which sithence hee entred into such  
suspectiō

*The Spaniards life.*

suspicion, was alwayes ready at his beds head, wherwith he would beat the poore coffer so hard, to feare the Snake, that hee waked all the neighbours with the noyse.

And as for me, I neuer slept, for oftentimes in the night, hee would turne me and my paller ouer and ouer, thinking that the Snake had gotten thither into my bed, or into my apparrell; for he was informed, that those beasts oftentimes seeking heat, haue come into childrens cradles, and bitten them to death. I would alwayes make as though I slept; then hee would in the morning say vnto me: O *Lazaro*, hast thou heard no noyse this night, I did pursue the Snake, and I was afrayd she had gotten into thy bed, for they are colde, and therefore seeke heat. Then answered I, I pray God thee hath not bitten mee; I feare Snakes as the Deuill.

Hee

*The Spaniards life.*

Hee continued in such fearefull phantastie, that he neuer slept, so that I being the Snake, durst neuer approach the coffer, but onely in the day time, whiles he was at church, or abroad in the towne, then would I make my assault : whereof when hee had knowledge, perceiuing that he was not able to find any further remedy, would euery night (as I haue told you) be raging mad, All that I feared then was, that hee with his diligence would meet with my priuy key, which I had hid vnder the bed straw : but for more surety, at onight time, I would alwayes keepe it in my mouth, for when that I dwelt with the blindeman, I had brought my mouth to such vse, by conueying money into it, that it serued me often for a purpose. I can well remember, when sometimes I haue had in it foureene or fiftene Deniers, and not hindred my eating, otherwise I had

Hee

neuer

*The Spaniards life.*

neuer beene master of denier, but  
that the cursed blinde man would  
haue found it out, not leauing one  
seame or wrinkle of my coate vn-  
sought.

Therefore as I tell you, I did euery  
night put the key in my mouth for a  
safegard, and by that meanes I slept  
soundly, not fearing that he should  
finde it. Notwithstanding, when that  
the euil houre could not be escaped,  
my diligence was all but vaine: it  
pleased my fatall destinie (or to say  
truth) my sinnes, that vpon a night  
when I was asleepe, the key happe-  
ned so to turne in my mouth, being  
wide open, in such sort, that my  
breath comming foorth through the  
hole of the key, which was hollow,  
made such loude whistling (as euill  
fortune would) that my carefull  
master heard it, who thought cer-  
tainely that it had bene the hissing  
of the Snake, (as surely it might bee  
like



*The Spaniards life.*

like) he rose vp very softly, holding his cudgell fast, and by the noyse of the hissing came by little and little streight to me, without making any noyse, to the intent the Snake should not heare him. When hee was neere me, hee thought certainly that the Snake was there in the strawe, wherefore hee lifted vp his cudgell to kill her, and with all his strength hee discharged vpon my head such a cruell blowe, that hee wounded me to death. Whereupon, he knowing that he had stricken me, belike by the groning that I made after the receite of the blowe, suspecting what had hapned, cried out to awake me, but as soone as he touched me with his hands, he felt abundance of bloud issue out of my head: wherefore considering what hurt he had done mee, he went in haste for a candle, and returning with it in his hand, found me groning and  
like  
gasping

*The Spanyards life.*

gasping with my key in my mouth, which I neuer let goe, being halfe out, even as it was when it made such hissing, whereat the killer of Snakes maruelled, especially when he beheld the key, which he took out of my mouth, and viewing it, he perceiued what it was, for in workmanship it differeth nothing from his. But for more surety hee went straight to proue it, and so then espied the whole deceite. God knoweth then how he bragged, that he had taken the Rat and the Snake that had made him such warre, and that so destroyed his bread: what happened the three daies following, I am not able to tell, for I was as it were in a Whales belly but only this that I haue told you: which I had heard my master report, after that I was returned to my selfe, for he declared the whole matter to as many as came in and out.

*The Spaniards life.*

The third day after, I began to recover, maruelling much, when I perceiued my selfe beeing in my strawe, my head full of plaisters, oyles, and oynments, and being thereat amazed, I said what meaneth this? The Priest then answered, the meaning of this is, that I had chased away the Ratts and the Snake that haue done mee such hurt: then calling to minde my affaires, I suspected my hurt, and the cause thereof: then came there in an old woman, with certaine of the neighbours, to vndoe the clouts about my head, and to dresse my woundes; and being glad to see me recovered, said, there is no danger now in him, seeing that he hath his senses; they began then to recite my afflictions, they laughing and I weeping. After all this, they gaue me meate, I being almost dead for hunger. Much adoe they had to recouer me, but by litle

*The Spaniards life.*

and little I waxed strong, and at xv. dayes end, I rose vp and was out of danger, yet not without hunger, howbeit halfe healed. The next day after that I rose, my master took me by the hand, and brought me out at the doore, and leauing me in the streete, said vnto me: *Lazarus*, from this day forth, thou shalt be at thine owne liberty, and not vnder my subiection, the Lord be with thee, goe seeke thee a master, I haue no neede of such a diligent seruant, it is not possible, but that thou hast bene seruant to some blinde man. And therewith blessing himselfe from me, as though I had bene possessed with some euill spirit, he getteth him in and locketh fast his doore.

**F 2**

**How**

*The Spanyards life.*

*How Lazaro placeth himselfe to  
serue a Squire, and what happe-  
ned to him in his  
seruice.*

**B**Y this meanes I was for-  
ced to helpe my selfe  
being weake, and shortly  
after, I came, by helpe  
of good people, to this noble citie  
of Toledo, where (I thanke God) my  
wound closed vp. As long as I was  
sicke, every man gaue me his chari-  
tie, but after that I was once whole,  
every man would say, Thou wast  
bond and loiterer, why dost thou  
not seeke a master? Then I mur-  
muring with my selfe, would say,  
and where the diuell shall I finde  
him, vnlesse God, as he made the  
world, make me one? But now  
demanding almes from doore to  
doore for Gods sake, I found little  
remedy.

*The Spaniards life.*

remedie, for charity had then ascended vp to heauen.

At the last God caused mee to meete with a Squire, which walked thorow the streete, in very sumptuous apparell, and cleanly, his pace in going, well measured after good order. He beheld me and I him, and hee said vnto mee : Boy, dost thou want a master ? I answered, I would faine haue a good master, sir. Then follow mee, said he: God hath sent thee good fortune to meete with me, thou hast prayed well this day. I thank God for that which I had heard him say, and for that hee seemed by his behauior and countenance to be euen he, that I had so much longed for. I met with this third master betime in the morning, and he led me after him thorough the most part of the cite: we passed through the market place, where there was sold bread, and other

*The Spaniards life.*

Gentlemen vse to buy their meate in market themselves. There is not such prouision of meate in Spaine as there is in England.

He went so late to the Church, to tarry that his dinner might be made ready.

prouision: I looked when he would haue loden me there with meate, for it was then, that euery man prouided and bought things necessarie for their dinner. But with comely and large pace hee went by, and left that place behinde him: then I said to my selfe, peraduenture he doth not see here that which doth content him, he will buy in an other place: we walked so long that the clocke stroke eleuen, then went he to the cheife Church, and I after him, where I sawe him most deuoutly heare seruice: when all was ended, and the people departed, he came out of the Church, and marched leysurely downe a streete: and for me I went ioyfully, the better content in the world, perceiuing how that we did not stay to seek our dinner, imagining that this new master had beene some great personage, and that he had his house prouided



*The Spaniards life.*

provided before hand, that wee should finde dinner ready, yea such as I desired, and as I had neede of. At that time the clocke stroke one after noone, when wee arrived at a house before the which my master had staid, I with him; then he throwing his cloake over his left shoulder very civilly, drew out a key out of my sleev to open his dore, we then entred in, the entrance whereof was so darke and vnhandsome, that it might feare any man living to enter in, howbeit, there was within it a pretty little court and reasonable chambers: and when we were within, hee putteth off his cloake, demanding mee whether my hands were cleane: we shooke it, and then doubled it handsomely, and after he had blowne cleane the dust away from an olde bench that was there, he laid it vp: that being done, hee sat him downe, demanding of me at

*The Spanyards life.*

large what countreyman I was, and how I came to the citie : I gaue him a larger account than I was willing: for I thought it a more conuenient time to commande mee to pay the cloath and to take out portage, than to make such inquirance : yet for all that, bringing forth the best lyes I could frame for my selfe, I made him account what I was, reckoning all the goodnesse that was in my personage, leaving apart all that which I thought was not to bee rehearsed in that place : when I had declared all, he stayed awhile, and by that time I did see an euill signe: for it was almost two a clocke, and yet hee was no readier to dine than hee that had beene dead. I maruelled moreouer when I perceined that hee had locked his doore with his key, and that I could not heare any liuing creature stir, neither aboue, nor beneath: all that euer I did see was

the

*The Spaniards life.*

the naked walls, not so much, as a chayre or steele, nor a table, nor yet a coffer, as the other man had: finally you would haue said, it had bene a house, nor inhabited.

As the  
Priest had.

A while after, he demanded of me whether I had dyed: I answered saying, no sir, for it was not eight a clocke when I met with your mastership this morning: (then said he) as early as it was, I had broken my fast, and whensoever I breake my fast in the morning, I neuer eate againe vntill it bee night, therefore passe thou ouer the time as well as thou canst, and wee will make amends at supper: your worship may well thinke that when I heard these words, I was ready to fall downe dead, not so much for hunger, as for plainely perceiuing, that their fortune was altogether mine enemy. Then began my sorrows to appeare vnto me againe, and I to lament my mil-

*The Spaniards life.*

Poore La-  
zaro did  
beare his  
masters  
dinner &  
his owne  
in his bo-  
some for  
feare of  
leefing it.

misfortune : then came there to my  
minde, the consideration that I  
made when I was about to depart  
from the Priest, weying with my  
selfe, that although hee was most  
wretched and miserable, yet perad-  
venture I might meet with a worse:  
finally, I lamented & wept my trou-  
blesome life that was past, and my  
death that did approach : and yet for  
all this I dissembled the matter as  
well as I could, and said vnto him,  
sir, I thanke God, I am a boy that  
doth not greatly care for eating and  
drinking, for I may well compare  
with any of my age for sobernes and  
measure in eating, and so I haue  
bene alwayes esteemed of as many  
masters as I haue serued : hee then  
answered saying, It is a vertue to liue  
soberly, therefore I commend thee  
much : Hogs fill themselves, and  
wise men eate discreetly, what is  
only sufficient for them.

*The Spaniards life.*

He now vnderstand you well sir, said  
I to my selfe, emill lucke light vpon  
such vertue and goodnesse as these  
my masters doe finde in hunger:  
immediately after all this, I conuey-  
ed my selfe behinde the dore, where  
I drew certaine peeces of bread out  
of my bosome, which were left of  
that I had receiued for Gods sake  
two dayes before. But he perceiuing  
mee, said, come hither boy, what  
doest thou eate? I came vnto him,  
and did shew the bread, whereof he  
brooke a peece, which of two or three  
was the best and the biggest, saying,  
By my soule me thinkes this bread  
is good and sauiours: yea mary sir,  
at this time especially, said I. It is so  
indeed said he, but where hadst thou  
it, was it moulded with clean hands?  
That I know not said I, howbeit I  
finde it good. I pray God it bee  
cleane, said the poore Gentleman:  
and with that putting his hand to  
his

*The Spaniards life.*

his mouth, deuoured quickly all that I had giuen him: and somewhat before wee had ended, hee said, by God this bread hath a good taste, how sauorous it is. And as for mee then, I perceined vpon which foote he halted, I made haste to eate, perceiving him to be so disposed, that if he had made an end before mee, I thought he would getly haue offred to helpe me: therefore wee ended both at one time in good order. He began then with his hand to brush away a few crummes, which had falne vpon his breast, and after that entred into a chamber that was there, and thence brought forth an old pot broken-mouthed, and drank well, and then he offered me the pot. But I to seeme sober and modest: said, sir, I drinke no wine: it is water, said hee, thou maist well drink of it: then I rooke the pot and dranke not much, for it was not thirst, but hun-

ger

In Spaine  
many  
drinke no-  
thing but  
water, and  
some that  
may haue  
wine; but  
this squire  
dranke it  
for want  
of better.

*The Spaniards life.*

ger that troubled me. We passed the time so vntill that it was night, reasoning of sundry matters which he demanded of me; wherunto I answered as well as I could. Then wee entred into the chamber from whence hee had brought forth his drinking pot, he saying: Boy, goe to the other side, and marke how wee make this bed, that thou maist know how to make it from henceforth. I went to the one side and he to the other, & made the poore bed, which was an easie matter to do, for it was thus as I wil tel you: a sheeps hurdle laid ouerthwart two tressles, a silly rotten hard mattress, & vpon that his bed clothes, which by reason of seldom washing could not be discerned in colour from the mattres, the which had not half so much wool as need required: we turned it to make it soft, but that was vnpossible to doe, for very hard it is for a man to make an hard thing soft, and



*The Spaniards life.*

and the diuell a thing was within  
the cruell matresse at all, for when  
it was spread vpon the hurdle of big  
sticks, euery sticke appeared thorow,  
euen as like as could be, to the ribs  
of a carion leane Hogge: wee spread  
vpon the hungry miserable mattris,  
a couerlet suteable to the rest of the  
stufte; what stufte it was of, I can-  
not well deuise: before that we had  
made the beddes it was night, and  
he said: *Lazaro*, it is now late, and  
from hence to the market place  
where prouision of meate is sold, it  
is a long way, and besides that, ruffi-  
ans and theeues doe meete men eu-  
ry night to spoyle them of their  
clokes and caps in the darke, there-  
fore let vs passe over this night as  
well as we may, to morrow God will  
prouide better for vs. I am not pro-  
vided of meate, because I haue bene  
hitherto alone without a seruant,  
and I haue alwayes taken my meals  
in

The streets  
are nar-  
row and  
darke, few  
lanternes  
are hung  
out

*The Spaniards life.*

in the City, but from henceforth we  
will keepe a new order. Sir, sayd I,  
take no care for me, I can passe ouer  
one night, and more if neede bee,  
without meat: And that will bee  
cause that thou shalt liue longer, said  
he, for as wise men affirme, There is  
nothing that can make a man liue  
longer, than to eat a little. If that  
be true, sayd I to my selfe, I shall ne-  
uer die, for I haue alwayes beene  
constrained to keepe that rule, and I  
thinke I am fortun'd to obserue it,  
as long as I liue.

After all this, he went to bed, ma-  
king his hose & his doublet his bol-  
ster, and causing me to lye at his feet,  
where I neuer slept winke, for the  
hard hundle neuer left galling my  
naked bones, which by hunger and  
sorrow together, had not left on  
them, nor yet on all my body be-  
sides, an ounce of flesh: and as I  
chanced to eat nothing that day, my

Hunger is  
alwayes an  
enemy to  
sleep.

bird

braine

*The Spaniards life.*

braine was so light, that I could neuer take rest. Wherefore ( God forgive mee ) I cursed my selfe and my fortune a thousand times, and that which was worse than all this, I neuer durst change sides for feare of waking him: Wherefore I desired death.

The next morning, when he rose, hee began to shake, and to make cleane his hose, his doublet, and his cloke; I was his brush, so hee arrayed himselfe at leysure: I gaue him then water for his hands, and when hee had occupied his combe, hee taketh his sword, and kisseth the pommel, and as he was putting it to his girdle, sayd vnto mee: My boy, if thou knewest what a blade this is, thou wouldest maruell; there is no gold that can buy it of me, for of as many as *Antonia* made, hee could neuer give such temper to any, as he gaue this: then drawing it out of the scabbard

The Spawndriller

hard hee tested the edge with his  
fingers, saying: Seest thou this? It  
dare undertake to cut asunder with  
this whole fleece of wooll in ten  
seconds time, sofly to my selfe, say-  
ing: And I wish my teeth though  
they be not of such hard metall,  
as these of bread weighing four  
pounds in ten seconds time.

Then vpon the sword againe  
hanging it at his girdle. And after  
this hee marched out into the  
street, where hee was well recei-  
ued: where hee holding his body  
straight, looking down with  
his head, bare very good countenance,  
looking at the end of his cloak some-  
times vpon his shoulder, and other  
times vpon his arme, with his right  
hand alwaies on his side: and as hee  
was going forth, said, Let all  
well about the house. While hee  
gave these seruises, take the bed  
and make it up with some water here  
at

The Spawier at 1467

at the inner gate, looked the doore  
lest any body rob vs; and lay the key  
vnderneath the threshold; that I may  
come in. he went v<sup>p</sup> the street with  
such comely gesture & countenance  
that hee that had not knowne him  
would haue iudged him to haue  
bene neere kinsman vnto the high  
Constable of Spaine, or at the least  
his cheefe Chamberlaine. v<sup>nd</sup> then  
I remained then alone, saying vnto  
my selfe, Blessed art thou, O God  
which sendest the sick money and  
rest the remedy; who would thinke  
that should meet my Lord and Lady  
her, with such gesture and counte-  
nance, but that hee had sopped well  
yesternight, yea and that he had slept  
in good bed? And although it be  
now early; who would thinke, but  
that hee had broken his fast yell?  
Great are thy secret doings O Lord  
and all people are ignorant of them  
might not his good disposition, be  
reasonable

*The Spaniards life.*

reasonable cloke and countenance  
any man? Who would distrust, that  
such a noble Gentle-man had eaten  
nothing all yesterday, but one peece  
of bread, which his seruant *Laguna*  
had kept in the chest of his bosom,  
a day and night, so that it could not  
be (to say the truth) very clean.  
Who would suspect, that he had  
dressed this morning, his face and  
hands upon the skins of his coat, for  
want of a towel? I am certain no  
man wouldudge to thinke so. And  
how many are there in the world,  
that are in such brutery, as this my  
master being which doe suffer more  
for vaine glorie, inkephard  
they would doe for the loue of the  
blood in the doore for long remembrance  
king all those things, that my master  
compassed this on a long and narrow  
street, when he was in and within  
a distance of an houre I visited the  
whole house above and beneath,  
G 2 without

*The Spaniards life*

without stayings or finding where  
to stay

When I had made the unlucky  
bed, I tooke my pot, and went  
straight to the river, and being ready  
to take up my water, I might per-  
ceive my master in a garden over  
the water, in great talk with two  
comely women, which by their  
countenance seemed to be some of  
them, whereof in Toledo a number  
are wisely found: I and many of them  
take a life of going abroad early in  
the morning in the summer time, to  
take the ayre in these gardens, and  
break their fast without provision  
themselves, under trees & shadowes  
neere that pleasant rivet, trusting to  
find out some, that would bestow  
changes upon them: especially such  
as they had accustomed themselves  
lusty young Souldiers of the King  
as delighted in such pastimes, as  
was (as I meant to tell you) before

quod iu



### The Spaniards life.

these women deuising and counter-  
feiting all kinde of brauery, reciting  
more pleasant and sweet words, than  
euer *Diuid* wrote. But when they  
perceined, that their beauty had van-  
quished their cleane; and that he was  
left without shame; they demanded  
of him their breake-fast; and hee  
therefore to haue the accustomed  
payment.

When he being as cold in  
the pulse, as he was hot in stomacke,  
fell into such a trance; that hee lost all  
the colour in his face: his tongue  
not able to talke, was faine to alledge  
saine excuses. But they, which in  
their science were well instructed,  
when they perceiued his infirmie,  
they gaue him ouer for such an one  
as he was indeede. All this while I  
was breaking my fast with stalkes of  
solowmes, and when I had done,  
like a diligent seruant, nor scene of  
my master, returned home, meaning

*The Spaniards life*

to sweepe some part of the house,  
that had most neede but I could not  
finde, wherewithall to do the deede.  
Wherefore not knowing what to  
doe, I began to muse wherein I  
should occupy my selfe; & after su-  
dy, I determined to tary until noone,  
that my master came, for peradven-  
ture he would bring something with  
him for vs to eat: wherefore I tar-  
ried his coming, yet all for no-  
thing, for it was now two a clocke,  
and hee not yet come: but because  
hunger oppressed mee, I forced boame  
out and looked the doore, laying the  
key where he had commanded, with  
a low and a sorrowfull voyce, my  
hands thrust into my bosom, able  
to returne to my former pri-  
vile, in so much that having God  
before mine eyes, and my thought  
his name, I fell to beg bread from  
doore to doore, and from house to  
house, where I thought best to goe.

*The Spaniards life.*

having learned this trade in my suck-  
ling yeeres, I meane with the blinde  
master, I became such a scholler, that  
although in that Citty there was  
small charity, nor the yeare was not  
abundant, yet notwithstanding I  
had put my affaires in such good or-  
der, that before the clocke stracke  
four, I had layd a pound of bread  
in my belly, and twice as much in my  
hosome and sleeves. I returned then  
home ward, and in my way went  
thorow the streets where they solde  
tripes, where I demanded a woman  
that was there her charity. She gaue  
me a peece of a neats foot, and a  
few sodden tripes.

When I came home, my courte-  
ous master was within, having fol-  
ded his cloke and layd it vp, walking  
up and downe the court, and as  
soone as he did see me, hee came to-  
wards mee, wherefore I feared hee  
would haue beaten me, because I

*The Spynners life.*

had tarried so long; but it was not  
Gods will. *day onson I, as they goil*  
The first thing he demanded me  
was, where I had been? I answered  
red, Sir, I was here until it was  
a clocke, and when I perceived that  
your worship came not, I went  
forth into the City, to commend  
my letters to good people, which had  
given me thus much for Gods sake,  
and so shewed him the trapes, which  
I kept in the skirt of my coat, where  
at hee made no angry countenance,  
but sayd, I have tarried for thee to  
dinner, and because I could not see  
thee come, I dined alone, as for thee  
thou hast done like an honest boy,  
for it is better to beg than to steale,  
as God helpe me I am of that opinion.  
one thing onely I will desire thee  
to doe, that thou wilt not let them  
know that thou dost dwell with  
mee, nor that I am thy master. For  
that toucheth mine honor, and I doe

*The Spaniards life.*

not doubt, but that will be kept se-  
cret, for very few doe know mee in  
this city; I would to God I had no  
other come to me. *gnitid*, *ylston* qu  
gn *Of this matter*, Sir, take you no  
care, sayd he for no man will aske  
me that question, I neede not there-  
fore make such account to any of  
them. But why doest thou not fall  
now to thy victuals, poore soules, if  
it be Gods will, wee shall soon be  
vnto of this misery, & thou shalt in-  
destand, & that vchende I came in  
winter, I had neuer good house,  
this house is sorely built in an un-  
happy place, and certainly some  
houses are so unlucky, that tooke  
whosoever doth dwell therein them,  
wee shall bee sure to have evil for-  
tune. *help of mine and that bee*  
But I promise thee, that as soone  
as the moneth is ended, I will not  
dwell here, (no though they would  
paye it me rent-free) I will doe  
then,

*The Spaniards life.*

then, and because hee should not  
think me a dourous glutton, I drew  
out my victuals; and there began to  
sup honestly, biting my tripe with  
my bread hand some, beholding  
dissemblingly my miserable master  
which had his eye alwayes vpon my  
skirt, being at that time my onely  
platter. God take such compassion  
for me, as he did then vpon him, for  
I had oftentimes chidured, yea and  
daily felt that sorrow, which I knew  
tormented him: wherefore I imagi-  
ned with my selfe, how I might well  
inuite him: but because he tolde me  
that he had dined, I was afraid lest  
he would refuse the banquet. And  
Finally, I wished that the poore  
man would haue eased his paine by  
helpe of mine, and that hee would  
haue eaten with me for company, as  
hee had done the day before, especi-  
ally, because that then I had better  
victuals, and more store, and more  
cheere.

*The Spaniards life*

one, that then my hunger was lesse:  
it pleased God to accomplish my  
desire and his together, for when I  
had begun my meat, as hee walke d,  
he came neere to me, saying: *L474*  
I promise thee thou hast the best  
grace in eating, that euer I did see a-  
ny man haue, for there is no man  
that seeth thee eat, but by seeing thee  
feed, shall haue an appetite although  
they be not an hungred.

Then would I say to my selfe, the  
hunger which thou sustaineest, cau-  
seth thee to think mine so beautifull:  
then I trusted I might helpe him, see-  
ing that hee had so helped himselfe,  
and had opened me the way therro:  
wherefore I sayd vnto him, Sir, the  
good tooles make the worke-man  
good, this bread hath good taste, and  
this Neats foot is so well sod, and  
so cleanly dressed, that it is able  
with the saour of it onely, to entice  
any man to eat of it.

What



## *The Spaniards life*

At home  
in his own  
Coun:rey,  
he did eat  
nothing  
else.

What, is it a Neats foot? Yea Sir  
Now I promise thee it is the best  
morsell in the world, there is no  
pheasant that I would like so well.  
I pray you, Sir, proue of it better, and  
see how you like it. I deliuered then  
vnto his mayles the Neats foot, with  
two or three peeces of the whitest  
bread that I had, whereupon he sit-  
teth downe by me, and there began  
to eat like one that had great neede,  
gnawing every one of those little  
bones, better then any Grey-hound  
could haue done for life, saying,  
This is a singular good meat: and I  
to my selfe, sayd, The sauce that  
thou eatest withall is better.

By God, I haue earen it with as  
good a stomacke, as if I had earen  
nothing all this day before: then I  
with a low voyce sayd, God send  
me to liue long, as sure as that is  
true: and hauing ended his victuals,  
he commanded me to reach him the

He had  
fasted vn-  
till then.

por

### The Spaniards life

pot of water, which I gaue him euen  
as full as I had brought it from the  
River, and it was a signe that si-  
thence hee wanted no water, that  
the residue of his dinner was but  
small, we dranke both, and went to  
bed, as the night before, at that time  
well satisfied.

And now for to auoide long  
talkes, wee continued after this fort  
eight or nine dayes; and the poore  
Gentleman was every day to haue  
hous in the street, to content him-  
selfe with his accustomed stately  
page, and alwayes I poore Lazar  
was faine to be his pursiue. I often  
times considerd my disgrace, that  
stepping from euill masters, which I  
had that vled me euill, and seeking  
better, I happened to meete now  
with him, who not onely did not  
maintaine mee, but whom I was  
faine to maintaine, or else he to die:  
yet for all that, I loued him well,  
both

percei-

*The Spaniards life.*

perceiving that he was able to do no  
more: yea, and I did pittie him, ra-  
ther than hate him, for oftentimes  
with carrying him home where with  
to passe the day, I did grieve my selfe.  
One morning, the poore Gentle-  
man rose up in his bed, and went up  
to the top of the house, to ease him  
selfe, and in the meane season hee  
out of the suspicion that I was in, I  
unholde his doublet and his hose,  
which were his bower, and there  
found a little purse of velvet, which  
had a hundred wrinkles in it, but  
the duell a peny, nor yet any signe  
that there had beene any there long  
time before. Then did I say to my  
selfe, this man is poore, no man can  
give that which he hath not: but my  
conceits blindness, & my wretched  
thought, vnto whom God hath gi-  
ued so much goods, the one got with  
smooth hand, the other gained with  
his toole tongue, and yet they stand  
percei- shed

*The Spaniards Life*

shed mee continually: & there was  
good reason why I should hate such  
people; for there is cause & why this  
mans case should be lamented. God  
knoweth that when I met with any  
of this estate, being of like gravitie,  
paine, and countenance, I have spied  
them, thinking that they did endure  
that which I did see him daily suffer. I  
whom I had rather see free from all  
paine, than any such misery, and  
that I might have named to God, that  
he would bestow it upon me, as he  
bestoweth it upon others, where  
I offend with that being his plain  
ly perceived his own punishment, I  
would rather have had the  
that all prudence as I think, is  
certainly to be made known, as  
the which though they have  
a reason in the world, I do not  
the reason needs stand in his  
place, but if God of his mercy  
doe order the matter, all such  
the like

*The Spaniards life*

like to dye of that vile disease as be-  
d As I continued in such state being  
standing the life that I should have  
you, my much fortune which never  
ceased to pursue me; would not yet  
suffering to continue in that cruel  
blasphemous and shameful kind of life  
Further that happened thus: The  
Lords of the Council made pro-  
clamation with sound of trumpet  
because that that year there was  
scarcity of corn, all poor people  
being strangers, should not like to  
dine upon paine that has which  
from the hunger should be taken  
should be punished with stripes and  
for exceeding the augmentation three  
days after the proclamation. It was  
also by procession of poor folks  
whipped through the principall  
streets, which sight did so fear me  
that never after I durst venture to  
beg. Then might you have seen  
strange diet we kept at home, and  
like

the

*The Spaniards life.*

the great silence that was there, so that wee were constrained to fast two or three dayes together, without eating any morsell, or speaking a word: and as for mee, the best shift I made, was amongst certaine poore women, which were Spinners and cap-knitters, which saved my life, by reason of the acquaintance I had with them, being our neere neighbours: For of that meate they had, I should haue a little, wherewith I did not so lament mine owne case, as I did my poore masters, which in eight dayes did not eate one morsell, at the least, we were so long at home without meate: but indeede I know not whither he went, nor what he did eate abroad, yet notwithstanding, for all this, you should see him come sometimes vp the streets with a body as large as any greyhounds of good race: and for to maintaine his poore honor, he was

H

wont

*The Spaniards life.*

Small need  
to pick his  
teeth for a-  
ny meat  
he had  
eaten.

wont to take a straw in his hand;  
whereof also there was want in our  
house, and standing without the  
dore, would therewith picke those  
which had little neede of picking;  
for any thing that had stuck in them  
with eating. Lamenting still the vn-  
lackinesse of that house, he would  
say, it grieneth me, to see how all our  
sorrow commeth of this house, thou  
seest how vncomfortable and darke  
it is, and as long as wee dwell heere,  
wee are like to be thus tormented,  
therefore I would to God the mo-  
ment where ended that we might de-  
part out of it.

Six pence  
English.

And as wee continued in this af-  
flicted and famishing persecution,  
one day a ryall entered into the po-  
wer of my master, I know not by  
what good lucke and aduenrure,  
wherewith hee came home so blow-  
ing, as if he had brought with him  
the whole treasure of Venice, and so

now

H

with



*The Spaniards life.*

with a merry and liuely countenance hee giueth it to me, saying, take heere *Lazarus*, now God beginneth to open his hand, and to smile vpon vs, goe quickly to the market-place, and buy bread, wine and flesh, that we may breake the diuels enuious eye: and furthermore, because thou shalt haue good cause to reioyce, thou shalt vnderstand, that I haue hired an other house, therefore the moneth once ended, we will no longer abide in this miserable vnsleeky house, cursed be it, and he that made the first rite on it, for in euill time did I come in. By our Lord halt the time that I haue beene heere, I neuer dranke drop of wine, nor a morsell of flesh entred into my belly, nor yet haue I had any rest in it, such is the sorrow and miserie that belongeth to it: goe thy wayes and make speede, and let vs dine this day like Earle. Then I tooke my tryall  
benedict

Belike some  
gamsters  
had giuen  
it him and  
it was full  
time.

*The Spaniards life.*

and my por, and with all hast, I began to go vp the streete, towards the market place, with ioy and mirth. But what profitech all this, now that I am borne vnder such a planet that I can neuer enioy any pleasure long, without hindrance, (it appeareth so now) for as I went on my way, making my account how I should bestowe my money vpon that which should be most profitable and best, giuing infinite thanks to God (that he had giuen my master that money) vpon a suddaine I might see right before me a dead coarfe come down the streete, accompanied with many Priestes and other people: I leaned to the wall to giue them place, and the coarfe went by; I might see a woman which belike was the dead mans wife, following the biere, all in mourning weedes, accompanied with other women, and shee weeping and lamenting, saith: O my husband

*The Spaniards life.*

husband and my Lord, alas, whether doe they carry you? to the vncomfortable and sad house, to the darke and sorrowfull house, to the house where they neuer eate nor drinke? When I had heard her speake these words, mee thought heauen and earth had met, and I said, O vnfortunate wretch that I am, they carie this dead coarfe to our house: wherfore I forsooke my way, and brake in betweene the people, and running downe the streete as fast as euer I could, I got into the house, & when I had entred therein, I locked the doore with all hast, calling out to my master for helpe, and embracing him, I desired his ayde to keepe them out: whereof he was somewhat amased, thinking it had beene some other matter, said, what is the matter boy? what ayleth thee to drie out so? why dost thou locke the doore with such fury? O sir (then

*The Spaniards life.*

I answered, ) I pray you helpe mee,  
for they bring vs in heere a dead  
coarse. How so said he? I met the  
coarse about in the streete, and his  
wife followed him, saying, O my  
husband and my Lord, whither doe  
they carry you? to the vncomforta-  
ble and sad house, to the darke and  
sorrowful house, to the house where  
they neuer eat nor drinke? There-  
fore without doubt, sir, they doe  
bring him in heere to you. Now  
truely when my master heard this,  
although he had no great cause to be  
ioyfull, he laughed so earnestly, that  
hee stood a good while and could  
not speake. In this meane season  
I had barred the dore, and for more  
surety, had laid my shoulders fast  
against it. The people passed by with  
theire coarse, and yet still I was a-  
fraid, and durst not remoue, leaſt  
they should bring him in: and when  
my master had satisfied himselfe  
with

*The Spaniards life.*

with laughing, though not with  
meate, hee said vnto me, truly Zan-  
Zano, thou hast said the truth, and  
according to the widowes crying  
words, thou hadst good reason to  
suspect that which thou hast said:  
but now, seeing that God hath dealt  
better with vs than so, and that they  
are past vs, open the doore, and goe to  
buy vs some meate. Sir, then said  
I, let them first be all past. In the end,  
my master came and opened the  
doore against my will, and it was as  
much as he could doe. I held it so  
hard, being in great feare. Then hee  
caused me to returne to my voyage,  
and although wee dined well that  
day, notwithstanding, I found no  
taste at all in my meate, nor within  
three dayes after, I neuer recovered  
my owne colour, and as often as the  
remembrance of these vaine things  
came to my masters minde, hee was  
never able to stay himselfe from  
H 4 laughing.

*The Spaniards life.*

laughing. After such sort I continued a time with this my third poore master, which was a Squire, seeking continually occasion to know his estate, & for what cause he had come to dwell in this Citie; for I perceiued that hee was a stranger, long before; by reason that hee had so little acquaintance with those of the Citie. Finally, my wish was accomplished, and I understood that which I coveted to know: for vpon a day, after that he had dyed reasonably well; hee being at that time indifferently well satisfied, declared vnto me his affaires, in so much that hee certified mee, that he was borne in *Castilia* the old, and how that hee had forsaken his countrie for nothing in the world, but because hee would not abase himselfe so much as put off his cap to a Gentleman his neighbour: and having heard all his discourse, I said vnto him, for

*The Spaniards life.*

if he were such a one as you say, & besides that, if he were richer than you, it had beene but your duetic to put off your cappe first to him, for I beleue hee would haue done the like to you: indeede he is a gentleman, and richer than I, and he would alwayes put off his cap to the vttermost, when I did put off mine, but seeing that oftentimes mine was first off, reason would haue required, that his should once haue beene first, and so haue wonne of mee by quicke hand, the courtesie. As for me, said I, I would neuer haue had regard to that. Thou art a childe, said he, and therefore thou knowest not what doth belong to honour, which at this day is the onely refuge of such as bee honest: therefore thou shalt vnderstand, that I am as thou seest a poore Esquire, and I make a vow to God, that if I should meete in the midst of the streete an Earle, that  
would



*The Spaniards life.*

would not put his cap altogether off, as well as I doe mine, the next time I see him come, I will enter into some house, as if I had some business there, or else crosse ouer into an other streete, if there bee any betwene mee and him, so that I shall not neede to put off my cap to him, for a Gentleman is bound to none but to God and the Prince, and therefore it is reason that an honest man shall be curious to esteeme his owne person. I doe remember that vpon a day, I dishonoured, and had almost beaten a crafts-man where I was borne, because that whensoever he met me, he would say, *Mantenga deos a vim*, which is to say, Sir, God maintaine your worship: I tooke him once with the deede, and said, How now sir clowne, what meane you by this, who hath so instructed you, doth it become you to say vnto me, God maintaine you, euen as

blow

*The Spaniards life.*

I were one of the common sort?  
From thenceforth he would put off  
his cap to me a farre off, and salute  
mee as hee ought. Why sir, said I,  
was not that kinde of salutation  
good enough for any man, is it not  
sufficient, for a man to say, God  
maintaine your mastership? he an-  
swered angerly, thou must know in  
an euill houre, that that kinde of sa-  
lutation is vsed to a meane man, but  
no man ought to salute one of my e-  
state after such a sort, but alwaies he  
ought to say, *Beso las manos de vi-*  
*ram*, which is as much to say, as I  
kisse your worshipshands, or at the  
least *Beso Señor las manos* I do kisse  
your hands, if so be that he that sa-  
luteth me be a knight or a gentle-  
man: so from that day forward I  
could neuer abide to heare talke of  
maintenance, nor suffer any man,  
vnlesse it were the King, to say vnto  
me, sir God maintaine you.

Alas

*The Spaniards life.*

Alas wretch that I am (saide I to my selfe) that is the cause, that hee hath so little care to maintaine thee, for thou canst abide no man to wish it thee.

Furthermore he said, I am not so poore, but that I haue in my countrey, ground, where foundation of houses is well and surely laid, which if they where built vp as they ought, sumptuous and great, and by exchange placed in *Valladolid*, sixteene mile on this side the place where I was borne, they would be worth no lesse then a thousand *Maravedis*: and I haue a Doue house, which if it were built vp as it is now false, it would yeeld me yearly aboue two hundred Pigeons: besides other things which I will not now speake of, all which things I forsooke, for matters which touched mine honor, and came to this Citie, meaning to serue one of the chiefe Nobles, but

Two and  
thirtie *Maravedis*, is  
vi. pence  
English.

*The Spaniards life.*

it happened otherwise with mee: I  
finde indeede many Doctors and  
Prebends belonging to the Church,  
but they keepe such modest orders,  
that all the world is not able to  
bring them out of their pace: ma-  
ny Gentlemen, which are of the  
basest sort, couet to haue mee, but  
to serue such men is great trauell, for  
from a man, you must become a  
clove-bag, or else they will straigh-  
tly bid you fare-well, and most com-  
monly, their wages is payd with  
long termes, sometime your meat  
and drinke onely, for your painefull  
seruice.

And when they mean to reforme  
their conscience, and to consider  
the seruants paine, there shall be de-  
duced out of the ward-robe, some  
cut-dublet, or some thred-bare  
clove, or coat: But when a man ser-  
ueth a Noble-man of the Order, he  
shall better passe over his misery, but  
perad-

*The Spaniards life.*

peradventure, there is not in man-  
nery to serue and to content such  
men.

By God, if I had met with any  
one of them, I thinke certainly, I  
should quickly haue beene cheefe of  
his counsell, for I would haue done  
him a thousand kinde of seruices, I  
could haue dissembled as well as a-  
ny other, yea, and pleased him a  
thousand fold, that it would haue  
been maruellous; I would haue smi-  
led merrily at his doings, although  
they had not beene the best in the  
world: I would neuer haue recited  
that which should haue displeased  
him, no although it had beene much  
for his profit, most diligent about  
his person, in word and deede, neuer  
vexing my selfe about the well-do-  
ing of things, that should neuer  
come to his sight, but sometimes  
haue chid such as serued, where hee  
might heare me, that I might see me

*The Spaniards life.*

to bee carefull, about that which  
touched him: and whensoever hee  
should happen to fall out with any  
of his men, then would I put forth  
two or three smooth words, to set  
him forward, which should seeme  
to bee in the fauour of the offender,  
affirming alwayes that which I  
thought hee liked off, and on the  
contrary side, a malicious mocker of  
the ignorant and rude sort. Further-  
more, I would alwayes demand and  
procure, how to know the liues of  
strangers, to account them vnto  
him, with other such tricks of like  
quality, which at this day are vsed  
in great palaces and courts, and  
which please the these dwellers  
herein, which cannot abide to see in  
their houses vertuous men, but doe  
abhor, and esteeme them as nought,  
despising and calling them fooles,  
and ignorant in the trafficque of  
waighy affaires, so that the Lord  
bless

cannot

*The Spaniards life.*

cannot safely trust to their simple doings in waighty matters: therefore nowadayes, those that are subtil and crafty, get into fauour, and vse such means as I would haue vied, if fortune would haue suffered mee to haue found out such a noble Lord.

After this sort, my master lamented his euill fortune, making relation vnto mee, what a valiant person hee was. And being in such talke, there cometh in to vs, a man, and an old woman, the man demanded the rent of the house, and the woman the hire of the bed, and there made straight wayes accounts, for that hee for two moneths, was indebted more then hee was able to pay in a whole yeere. I thinke his debts came to twelue, or thirteene ryals of plate: he gaue them gentle answers, that hee would goe to the market place, to change a double peece of gold,



*The Spanyards life.*

gold, desiring them to come againe in the euening, but his depature was without returne.

When euening came, they returned, but it was too late, wherefore I told them, that hee was not yet come : the night being come, and he not, I was afraid to lie alone in the house, therfore I went to my neighbours, and there declared vnto them the whole matter, and there lay all night.

The next day in the morning, the Creditors came and enquired for my Master (but at the other doore I must tell you,) vnto whō the women answered: There is his seruant, with the key of the doore: They demanded me for him, I answered, That I knew not where he was, for hee was not come home, since hee went abroad to change his gold, and that therefore I thought that he was gone both from them and mee, with the  
I exchange.

*The Spaniards life.*

exchange. When they heard mee say so, they goe straight and seeke a Sergeant and Scriuener, and as soon as they had brought them thither, without delay they tooke the key, and opened the doore in the presence of witnesses, and entred in to sequester on my masters goods, that the debt might bee paid them : But when they had sought the house all ouer, they found it as empty as I haue told you ; wherefore they demanded of me, whither my masters goods were conueyed, his Chests, his Tapestry, & his household stuffe. I answered, saying, I know nothing that hee hath, Sir. Without doubt they haue beene taken away this night, say they, and carried to some other place, therefore, master Sergeant, take hold on this boy, for hee knoweth all.

Then the Officer approcheth vnto mee, and taking fast hold on the  
collar

*The Spaniards life.*

coller of my coate, said ; Thou art prisoner, vnlesse thou tell where thy master his goods are become : but as neuer no man had taken hold on me in that place before, sauing only my blinde master, who neuer layd hand on mee so rudely, but gently, that I might lead him that could not see, I was afraid, and crying mercy, I promised to tell all that they demanded. Goe to then, say they, say on Gods name what thou knowest, and be not afraid : the Scriuener sitteth downe in hast, to write the Inventory, demanding what goods he had.

I then began to declare what I knew, saying ; Sir, the goods that hee hath or a least, that which hee told mee hee had, was a peece of ground, where foundation of houses is layd, and moreouer a Doue-house, which is false. Well sayd (say they) my boy, though that bee

*The Spanyards life.*

little worth, it is sufficient to pay vs. In what place of the City standeth it? ( say they. ) I answered, Mary it standeth a good way hence in his owne Countrey. The matter is then in a faire case (say they) but where is his Countrey? He told me, that he was borne in *Castilia* the old. The Sergeant and the Scriuener laughing apace, said, This confession is sufficient for you to recouer the debt (though it were greater.) The neighbours that were there present, sayd, This child is an innocent, and hee hath not dwelt long with the Squire, therefore hee knoweth no more of him than you doe; he hath oftentimes come to vs, and we haue giuen him such meate as we had, for Gods sake, and at nights gone in, to lye with his master: when they perceiued mine innocency, they did set me at liberty. The Sergeant & the Scriuener did demand of the man  
and

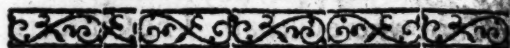
*The Spaniards life.*

and the woman their fee, wherupon there rose great contention, and they alledged that they were not bound to pay, seeing that there was no execution made, especially, seeing there was not wherewithall. The Officers alledged, for that comming thither, they had left vndone matters of much greater importance.

Finally, after many angry words, a poore Carrier was loden with the old mattresse, which was the womans, scant halfe a lode to the Bearer. Then went they all five out together chiding, what became of them after, I know not; I beleeue the poore mattresse payd for all. And thus, as I tell you, I lost my third master, when as I fully perceiued euill fortune wrought altogether against mee, insomuch, that my affaires went so backward, that where as Masters are wont to bee forsaken of their seruants, it was not so with

*The Spaniards life.*

mee , but my master was faine to forsake me , yea , and run away in haste.



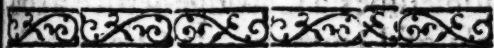
*How Lazaro placeth himselfe to dwell with a Frier of the Abbey of Grace.*



Was then constrained to seeke the fourth master, which was a Frier of the Abbey of Grace , vnto whom the poore women, which I haue told you of, preferred me. They called him couzen. This man was an enemy to the Quire , not liking well of his meales in the Couent , a man lost for going abroad , desirous to see worldly affaires and visitations, wherfore I thinke, that he alone did

*The Spaniards life.*

did reare moe shooes, than all the  
rest of his brethren: It was hee that  
gaue me the first shooes, that euer I  
wore in all my life, which lasted mee  
but eight dayes; for hee neuer left  
trotting abroad: wherfore for this,  
and for other small matters, which at  
this time I will not speake of, I was  
faine to forsake him.



*How Lazaro placeth him-  
selfe with a Pardoner, & what  
things happened to him in  
his seruice.*



Met by euill chance with  
the fifth master, which  
was an Vtterer of Par-  
dons, the deceitfullest  
Merchant, and the most shamelesse,



*The Spanyards life.*

that euer I did see, or any man else:  
For to dispatch away his pardons,  
he had fine means and traffique, and  
daily imagined therefore most subtile  
inuentions.

As soone as hee arriued to such  
townes, where hee should vtter his  
pardons, he would first present some  
gift of small value or substance to  
the Priests and Curates of that place;  
sometimes a Cabadge-lettice, a cou-  
ple of Lemmons, or Orenge; o-  
therwhiles an Apricocke, or else a  
couple of Peaches, or at least, to e-  
uery one a faire Peare: and by that  
meanes hee went about to make  
them his friends, that they might fa-  
uour his affaires, and cause their Pa-  
rishioners to receiue the pardons:  
Yea, and that they should thanke  
him, he would alwaies be informed  
before he came, which were learned,  
and which not. When hee came to  
those, which hee vnderstood were  
learned,

*The Spanyards life.*

learned, he would bee sure neuer to  
speake word of Latin, for feare of  
stumbling: but vsed in such places,  
a gentle kinde of *Castilian Spanish*,  
his tongue alwayes at liberty: and  
contrariwise, whensoever hee was  
informed of the reuerend *Dominies*,  
(I meane such as are made Priests,  
more for money, than for learning  
and good behauour) to heare him  
speak amongst such men, you would  
say it were *S. Thomas*: for he would  
then, two houres together talke Lat-  
tin, at least which seemed to bee,  
though it was not.

When that they receiued not his  
pardons friendly, he sought meanes  
to make them to take them per-  
force: So that oftentimes, he there-  
fore molested the Parishioners, o-  
therwiles causing them to receiue  
them by subtile inuentions. And  
now, seeing it were too long to ac-  
count all such parts as I did see him  
vse,

*The Spaniards life.*

vse, I will recite one, whereby hee shewed right well, how sufficient he was. He had preached two or three dayes, in a village, within the Diocesse of the Arch-Bishop of *Toledo*, without omitting any part of his accustomed diligence, and the people had not taken one pardon, nor no man (as far as I could perceiue) was minded to receiue any: wherefore he was in great rage.

Pardoners haue al-  
waies with  
them a  
Sergeant,  
to take vp  
gages in  
such hou-  
ses, as re-  
fuse to pay  
for their  
pardon at  
the time  
appointed.

And as he imagined what he had best to doe, determined to inuite and bid all the people to come thither the next day, so to dispatch his pardons, and that night after supper, he and his Sergeant went to play for their break-fast, and as they played, they fell at such debate, that the one gaue euill words to the other: Inso-much, that at the last hee sayd to his Sergeant, That he was a theefe; and the Sergeant answered, saying, That hee was a Falsifier: wherefore the

Com-

*The Spaniards life.*

Commissary my master layd hand  
vpon a short pike that stood behinde  
the doore, where they played; and  
the Sergeant, on the other side, put  
hand to his sword, which hung by  
his side: so that with the great noyse  
that wee made, our host and our  
neighbours came in, and went be-  
tweene them: then they being sore  
angry, sought all meanes to come  
together, that the one might kill the  
other: But the house was so full of  
people, that they could by no means  
come nie to one another, wherefore  
they neuer left, giuing one ano-  
ther iniurious words, infomuch, that  
the Sergeant sayd to my master, that  
hee was a Falsifier, and that the par-  
dons which hee preached of daily,  
were most false.

To bee breefe, when the people  
perceiued, that they could by no  
meanes pacifie them, they determi-  
ned to carry the Sergeant away to  
another

*The Spaniards life.*

another lodging, and my master remained still there in great rage.

Whereupon our Host, with his neighbours, desired him heartily that he would forget his anger, and goe to bed: and so then wee went all to sleepe. As soone as day appeared in the morning, my Master went to the Church, and caused them there to ring to Masse, and to Sermon, that hee might dispatch his Pardons: then the people assembled together, murmuring amongst themselves at the Pardons, saying, That they were false and nothing worth, seeing that the Sergeant himselfe had affirmed the same: So that before that time, they hauing small minde to receiue any, they then venterly abhorred them.

Master Commissarie mounteth vp into the Pulpit, and beginneth his Sermon, encouraging the people not to forsake such great goodnesse  
and

*The Spaniards life.*

and indulgence, as the holy pardon contained : and being in the midst of his Sermon, the Sergeant cometh in at the Church doore, and when that hee had ended his prayers, hee rose vp suddenly, and with a loude voyce discreetly said, Yee honest and godly people, giue care that I may tell you a word or two, and then heare whom ye will. I am come hither in the company of this crowe-keeper which now preacheth, who hath deceiued me, promising, that if I would helpe him in his affaires, I should haue halfe the gaines. But now perceiuing the damage that my conscience should receiue, and besides that, the losse of your goods, I doe earnestly repent that which I haue done, and I will tell you plainly, that the pardons which hee hath brought, are false : therefore yee ought not to belecue him, nor yet take any one of them. As for mee,

I

*The Spaniards life.*

All Serge-  
ants in  
Spaine do  
beare a  
white rod  
in their  
hands,  
higher thā  
themselves  
by halfe a  
foote, as  
big as a  
mans fin-  
ger.

They were  
no Lords,  
euery man  
is of ho-  
nor there.

I wil neither be partaker with him,  
one way or other, therefore from  
this time forward, I doe forsake the  
rod of them, which I now cast to the  
ground: for if heereafter he be pu-  
nished for his falshood, you may be  
witnessse with mee that I am no doer  
with him heerein, nor yet helpe him,  
but doe rather bewray vnto you his  
craft and falshood: and when hee  
had said all, certaine men of honour  
which were there, would needs haue  
cast him out of the Church, to a-  
uoyde slander: but my master did  
forbid them so to do, commanding  
them all vpon paine of excommuni-  
cation, to suffer him to say all that e-  
uer he could, and hee himselfe kept  
Silence whiles that the Sergeant de-  
clared all that which I haue rehear-  
sed: and as soone as hee held his  
tongue, my master demanding him  
whether he would say any more  
the Sergeant answered, there may be  
much



*The Spaniards life.*

much more said of thee, and of thy  
falshood, but at this time this is suf-  
ficient.

Then my master Commissarie  
falling downe vpon his knees in the  
pulpit, holding vp his hands, his eies  
looking vp to heauen, sayd these  
words: O Lord God, from whom  
nothing is hid, vnto whom all things  
are manyfest, and vnto whom no-  
thing is vnpossible, who can doe all  
things, thou knowest the truth, and  
how vniustly I am accused and slan-  
dered: as for me. (O Lord) I for-  
giue him, that thou maist forgiue  
me. Haue no regard to him that  
knoweth not what hee doeth nor  
sayeth: notwithstanding, O Lord,  
I doe beseech thee, and through  
iustice I demand of thee, that thou  
wilt not dissemble this iniurie which  
is done vnto thee. Peraduenture,  
some that are heere present, were  
minded to take this diuine pardon,  
which

*The Spanyards life.*

which now will not, giuing place  
and credit to the wicked mans  
words: and because this matter is  
so hurtfull to Christian neighbours,  
I beseech thee once againe good  
Lord, that thou wilt not dissemble  
it, but immediatly, that it may please  
thee to shew heere a miracle, and  
that it may be thus: if it be true that  
this man saith, that is, that the Par-  
dons which I haue heere are false,  
that this Pulpit may then sinke with  
mee, as farre as the depth of seauen  
men vnder the ground, that neither  
it nor I may neuer bee seene againe.  
And on the other side, if that be true  
which I say, that hee being perswa-  
ded by the diuell, hath said these  
words falsely and vntruely, onely to  
deprive the people of such good-  
nesse, that then it may also please  
thee to punish him, that his malici-  
ous peruersitie may bee knowne to  
all men.

My

*The Spanyards life.*

My deuout master had scant ended his prayers, but that the poore Sergeant fell in a trance, giuing himselfe such a blow against the ground, that all the Church sounded of it, stretching out his body with great abundance of foam at his mouth, making strange visages, and striking the ground both with hand and foote, tumbling vp and downe from one side to another: In so much that the noise which the people made, was so great, that one could not heare another. Some were amazed and foreastaid, saying, God bee his helpe; and other said, Hee hath that which he hath deserued, seeing that hee durst affirme such falshood.

Finally some of those that were there, which to my iudgement were not without great feare, came neere to hold fast his hands, wherewith he strooke all such as came neere him. Others held him fast by the feet, for

K

there

*The Spaniards life.*

there was neuer false moyle in the world that euer kicked so fast: and so they held him a good while. There were aboue xv. men vpon him; and hee gaue them all their hands full: so that if they had forgotten their businesse, hee would haue giuen some of the ouerthwart the teeth. All this while my master was in the pulpit vpon his knees, holding his hands together still, his eyes bent towards heauen, transported into such diuine essence, that all the noyse and rumour which was in the Church, was not sufficient to bring him out of his diuine contemplation. Certaine honest men that were there, came vnto him, and awaked him by force of crying, desiring that it might please him to succour the poore man that was a dying, and that he should not regard that which had passed, nor yet his euill words, seeing that now hee had re-  
ceiued

*The Spaniards life.*

crined punishment therefore, but  
that if he coulde helpe him any way  
how to escape that perill and danger  
that hee was in; that he would so do  
for Gods sake; and as for them; they  
plainely perceiued that he was in the  
fault, and so likewise that they knew  
his truth and goodnesse; seeing that  
at his petition, the Lord straight-  
wayes for reuengement, sent him  
punishment.

Then my master the commissary,  
like one that had awaked out of a  
gracious sleepe, beholdeeth them, and  
also the patient, with all those that  
were about him, and said: Ye honest  
men, yee ought not to pray for one  
on whom God hath so manifestly  
shewed his power; but seeing that  
hee hath commanded that wee shall  
not render euill for euill, but rather  
that wee shall pardon all iniuries, to  
bee able to make supplication vnto  
him, that we may fulfill that which

*The Spaniards life.*

he commanded vs. And now that his maiestie (being by him offended) may forgive him, so to shew miracle of true faith, let vs goe altogether with humble hart, and pray to him. Wherefore he came downe out of the Pulpit, commanding such as were there present, most deuoutly to pray to our Lord, that it might please him, through his grace, to pardon the sinner, and to restore him to his health and bodily senses againe. And moreover, if his diuine maiestie had permitted any euill spirit to enter into him for his offences, that it might please him likewise, to drive it out againe. Incontinently they fell all vpon their knees, before the Altar, and with the Priestes they began to sing with lowe voyce, the Letany, and the Commissarie my master, hauing song ouer him, came with the crosse and holy water, holding vp his hands, and his eies bent towards heaven,

*The Spaniards life.*

heaven, that one might see nothing of them but a little white, began his prayer no lesse deuout than long, wherewith he made those that were there present to weepe, as they were wont to doe at the Sermons of the passion; and he as a deuout preacher, desired almightie God (seeing that he desireth not the death of a sinner, but rather that hee shall repent and liue) to pardon, forgieue and restore to life, that poore sinner which was led by the diuell, overcome with death and sinne, that hee might repent and confesse his sinnes: when he had so done, he sent for one of the Pardons, and laid it vpon his head, whereupon immediatly the poore Sergeant began to amend, and by little and little, to returne to himselfe. And as soone as hee had recovered his senses, he kneeleth downe at master Commissaries feete, and there demanded pardon, confessing



*The Spaniards life.*

how that he had said and done all those things, by the mouth and instruction of the diuell, as well to giue him grieve, and to be reuenged of him, as also because the diuell was sorie to see the goodnesse which people received by taking the holy pardons. My master did then forgiue him, and friendshippe was made betweene them.

Then was there such great hast to take pardons, that almost no creature living in that towne, but tooke one, the husband, and the wife, sons and daughters, men-servants and maid-servants, there was none but would haue one.

This newes was spread abroad through all the towns there about, so that wee then being come thither, it was not needfull to preach, nor yet to go to the Church to dispatch the Pardons: for the people came so fast to our lodging for them, as if they

*The Spaniards life.*

they had bene peares that had bene  
giuen them for nothing: in so much  
that my master dispatched and vt-  
tered away ten or twelue thousand  
Pardons in ten or twelue little villa-  
ges thereabouts, without preaching  
one sermon. And as for my part, I  
will confesse my ignorance, for  
when this their inuention was tried,  
I was in a great maruell to see such a  
strange case, and I thought the mat-  
ter had bene so indeed, as many o-  
ther did: yet notwithstanding, when  
I perceiued once the lesling and  
scoffing that my master and the Ser-  
geant would make at the matter by  
the way, I vnderstood plainely, that  
all that counterfeite shew was in-  
vented by my masters subtile indus-  
trious art. And although I was of  
tender yeares, yet I tooke great plea-  
sure to consider their doings, and  
would say to my selfe: How many  
are there such as these that deceive

*The Spanyards life.*

the simple people. To conclude, I continued with this first master neere foure moneths, during which time I suffered much sorrow.

*How Lazaro dwelleth with a Chaplaine, and what happened to him in his service.*



Ererward I entred into service of a painter of drums, vnto whom I tempered colours, with whom I suffered a thousand euils; & as I was then of good bignesse, entring one day into the great Church, one of the Chaplaines receiued me for his owne, and gaue mee in gouernment an Ass, with foure great tankerds, and a whip, to sell water vp and downe

the

### *The Spaniards life.*

the Citie, and this was the first staire I climbed vp to come to attaine vnto a good life : for my mouth had then the measure. I deliuered vp daily to my master in gaine thirtie *Mareuedis*, and on euery Saturday I labored for my selfe, and all the weeke also, whatsoener I could earne ouer thirtie *Mareuedis* a day, was mine owne. This office was so good, that at foure years end I had spared with my wages and my gaines, so much as bought mee apparrell honestly, with old stufte, whereof I bought an old blacke fustian dubler, and a coate threed-bare with gathered sleeues and whole before, and a cloke that had beene of selzado, and a sword of the old making, one of the first of *Cuellar*. And perceiuing my selfe then in apparell like an honest man, I desired my master to take his Asse againe, and that I would no more follow that office.

They doe carry water vp and downe the citie to sell vpon Asses, with foure and sometimes six tankards: for they haue no water but from the riuer.

How

*The Spaniards life.*

*How Lizaro dwelleth with a  
Sergeant, and what happened  
to him in his seruice.*



After that I had taken my leaue of the chaplain, I did place my selfe with a Sergeant, to be a member of Iustice: but I dwelled few daies with him, for in short time I perceiued that it was a dangerous office, especially when that certaine transgressours, which retired into a church, chased my master and mee maruellously with stones and staves: and at that present time my master (whome I taried for) was euill handled, but they could neuer overtake mee: yet for all that, I did forswear the office. And as I imagined what kinde of life I had best leade that I might provide

A man  
may scape  
in Spaine  
the hands  
of the offi-  
cers of Iu-  
stice if they  
can flee in  
to some  
church, so  
it be not  
theft, trea-  
sure orre-  
ligion.

*The Spaniards life.*

provide something against mine old age, God by his grace lightned my minde to finde out the profitable way: So that through the fauour which I had of my friends and masters, all the sorrowes, which before that time I had susteyned, were recompensed with an office royall, which I obtained: the which I pretended, because that at this day there is no account but of them that haue wherewithall.

So that at this present, I liue in mine office, and exercise it to Gods seruice and yours. Sir, it is so that I haue the charge to crie the wines that are sold in this Citie, and to make inquirance, with open crie, for thinges that haue beene lost, and when any suffer persecution by iustice, I doe accompany them, declaring with loude voyce their offence. I am (in plaine language) a common crier. Sir, matters haue so well gone

The Criers in Spaine do sell all kind of stufte, and when any is whipt thorow the Citie, goeth before him declaring with lowd voyce what he hath done.

for-

*The Spaniards life.*

forward with me, and I haue vsed my selte so well, that in manner all things belonging to the office, passe through my hands. In so much, that looke whosoeuer within this citie doth broch wine, or sell any thing, and that *Lazarillo de Tormes* bee not present, they make account neuer to get gaine.

In this meane time, master Archdeacon of saint *Saluador*, your friend and seruant at commandement, hauing knowledge of my person and abilitie, especially since I had cryed his wine, went about to marry mee with his maide. And after that I had considered, that with hauing to doe with such a man as master Archdeacon was, I could not receiue but honestie and goodnesse, I determined to doe it, so that I tooke her to wife, whereof hitherto I doe not repent: for besides that she is honest, and a diligent wench, I finde great fauour and



*The Spaniards life.*

and helpe at master Archdeacons hand, for every yeare from one time to another, he giueth her as good as a loade of wheat, and against Christmas or Easter, some good morsell of flesh, a couple or two of loaues, and such old hose as hee leaueth: and he caused vs to hire a litle house neere his dwelling: on euery Sonday and hollyday we dined (most commonly) in his owne house. But euill tongues which neuer cease, would not suffer vs to liue in peace, they would say this and that, and that they did see my wife goe and make his bed, and dresse his meate. But God help them better than they say nath. For besides that, she is a woman that doth not delight in such game, master Archdeacon hath promised mee that which I trust hee will fulfill.

For vpon a time in her presence he said at large vnto me, *Lazaro de Tormes*

*The Spaniards life.*

*Tormes*, he that will haue regard to euill tongues, shall neuer get profit. I say thus much vnto thee, I can neuer maruell, though some men murmure to see thy wife come in & out of my house, which doing, I promise thee, shall not otherwise redound but to thy great honesty and hers. Therefore let people haue their words, haue thou onely regard to that which shall bee for thy profit. I answered him, saying, Sir, I haue determined to ioyne my selfe with those that are good, but truth it is, that certaine of my friendes haue warned me of this, yea, and moreouer they haue twice or thrice certified mee with other, that before she was martied to me shee had two or three children, bee it spoken vnder your masterships correction, seeing that she is present. My wife began then to giue such oathes, that I thought the house would haue lunk  
with

*The Spaniards life.*

with vs all, and then began to weep, cursing the time that euer she married mee, in so much that I wished my selfe dead, when that I let scape that word out of my mouth. But I on the one side, and my master on another, said so much, that she left weeping: and I did sweare vnto her, that as long as I liued, I would neuer againe vse the like talke: and how that I reioyced and was well content, that shee should come in and out both day and night, seeing that her honesty and faithfulnessse was so well knowne. So then we remained all three with one accord vntill this day, and neuer no man heard vs silence reason of that matter. And from that time forward, whensoever I could happen to heare any man talke of this, I would straight breake off his matter, and saie vnto him, Looke if thou be my friend, speake nothing that shall grieue mee, for I do

*The Spanyards life.*

doe not take him for my friend that  
caused me to sorrow, especially that  
goeth about to sowe discord be-  
tweene me and my wife, whom I  
loue better than any thing in this  
world, considering how that by her  
meanes, God hath done more for  
me than I haue deserued: and I dare  
sweare by the holy sacrament, that  
she is as honest a woman as any that  
dwelleth within the foure gates of  
*Toledo*: and he that saith the contrarie,  
I will bestow my life vpon him.  
So from thence forward, they neuer  
durst moue any such matter vnto  
me, and I had peace alwayes in my  
house. This was the same yeare that  
our victorious Emperour entered in-  
to his noble citie of *Toledo*, where  
his court was kept with great feastes  
and triumphs, as your mastership  
hath heard: finally it was then that  
I was in my prosperitie, and in my  
chiefest time of good aduenture.

*The Spaniards life.*

*Lazaro declareth the  
friendship that certaine High  
Dutchmen shewed him, and  
what happened betweene  
them.*



Being now in the top  
of my prosperity,  
hauing fortune my  
friend, I neuer went  
without a bottle of  
the best wine in the  
City: of the very same I carried a-  
bout mee (being a common Cryer)  
to giue a taste to as many as were  
willing to buy: by vertue of which  
wine, I purchased so many Gentle-  
men my friends, as well Inhabitants  
there, as strangers, that wheresoeuer  
I came, the doore should straight be  
opened for mee. And I was so fa-

L

uoured

*The Spanyard's life.*

uoured euery where, that if I had chanced to haue slaine a man, or to commit some haynous offence, all the world would straightwayes haue beene on my side, being assured that those Gentle-men, being the Kings Guard, would sufficiently both succour and helpe me.

Therefore, whensoever wee met, I neuer suffered them to depart dry-mouthed away, but did carry them with me to the best wine I had broched in the City, where oftentimes we went in vpon our owne feet, and came out, either without any, or at the least with strange feet.

(And that which I liked best of all, was, that all the time I kept them company, the Deuill a blanke *Lazarro de Tormes* did pay, nor that they would consent he should pay. For, whensoever I did put my hand to my purse (for manners sake only) they would take it in euill part, and beholding

*The Spaniards life.*

beholding mee angerly, would say,  
Nitte, Nitte. *Asticor lantz*; and so re-  
prehending me, would alledge, that  
where they were in company, no  
man should pay a blanke: where-  
fore I was greatly in loue with these  
people: and it was not onely that  
serued our melle, but as often as we  
met, wee should haue also slices of  
bacon, peeces of legs of mutton sod  
in that pleasant wine, with all man-  
ner of fine spices, and therewith they  
would fill, both my bosome and  
skirts, enough for my wife and mee  
a whole weeke. need I haue sayd  
more? The world being then so plenti-  
full, I would call to remembrance  
the hungry fits I had sustained in  
times past, praying the Lord, and  
giving him thanks, that the world  
now at the length was so well chan-  
ged. But, as the prouerbe saith: He  
that will doe good to thee, will ei-  
ther goe his way, or die. And so it  
happened



*The Spaniards life.*

happened to me, the Court remoouing, as it is wont to doe, and my friends following it, at their departing I was desired by them, that I would beare them company, promising to shew me much friendship and fauour.

But remembering the old prouerb: Better is the euill knowne, than the good which is yet to know, thanking them for their good will, and desiring their fauour, after many sighs and sorrowfull embracings, I tooke my leave, and they departed. And truly, had I beene unmarried, I would neuer haue so forsaken their company, for indeede they were people, much of my nature and disposition. And it was a gracious, and not a phantasticall, nor a presumptuous life they did lead.

A man should neuer see them scrupulous, nor nice, to enter into a Tauerne, but would goe in boldly,

had

I

(yea

*The Spaniards life.*

(yea, with cap in hand ) if the wine for goodnesse deserued so much. They were plaine men , full of all honesty & gentle courtesie, & so well provided at all times, that I would to God, when I am athirst , I might alwayes meet with such men. Notwithstanding, the loue which I bare to my wife, and to my Countrey (which now I take for mine owne native, because men doe commonly say; Whence art thou, honest man?) caused mee to stay at home. So I continued euer since in this City, leading a solitary life, for the losse of my friends & courtly life , although that I was well knowen of all the Citizens.

Afterwards , I liued very well at mine owne ease, with encrease of ioy and kinred , for the birth of a trim little daughter, which within a little while after my wife brought forth. Whereat I hauing some euill

*The Spaniards life.*

suspition, shee did sweare all othes,  
that I was the father, and that shee  
was mine. I continued in this estate,  
vntill that Fortune thought, that she  
had now given mee too much ease,  
and that shee thought it reason for  
her, to turne backe, and shew me a-  
gain, her seuerer and cruell visage, to  
temper those few yeeres, which I  
passed at ease, with as much more  
travell and deadly sorrow, which  
now I should endure. O great God,  
who is able to write so vnfortunate  
and miserable a case, but must  
let the Inke-horne rest,  
and put the penne  
to his eyes?

To  
the  
birth of a  
daughter, which  
I brought forth.  
I  
suspition,



## To the Reader.

**T** Hough truth doth purchase hate,  
and glosing beare the bell:

Yet is the man to be belike't,

that truest tale doth tell,

Without respect of place,

of countrey, or of kinde:

For sa the law of writing doth

each honest writer binde:

Then Lazaro deserues

no blame, but praise to gaine,

That plainly pens the Spanyards pranks

and how they line in Spaine,

He sets them out to shew,

for all the world to see,

That Spaine when all is done, is Spaine,

and what those Gallants bee.

The Writer meant but well,

and he that tooke the paine,

To turne it to our mother-tongues,

the Reader thanks would gaine,

For

For all this former toyle,  
in penning of the booke,  
The suite is small, allow him that,  
that hapst thereon to looke.  
Though small the volume be,  
the value may be great :  
Wherefore to yeeld him thy good will,  
let this my Muse entreat :  
Let Rowland haue reward,  
for this his taken paine :  
And so thou ( Reader ) maist perhaps  
the like hereafter gaine.

G. Turbenile Gent.

FINIS

